

ren adj. (*rein, klar, tydelig*) καθαρός [kaθarɔs] # (*enkel, vanlig*) απλός [aplɔs] #
 uplettet, ulastelig, plettfri) άμωμος [amɔmɔs] # άχραντος [axrandɔs] # (*sann, ekte*)
 ακραιφνής* [akrefnis] # (*klar, skyfri*) ανέφελος [anɛfelɔs] # ασυγγένιαστος
 [asignɛfiastɔs] # ασυννέφιαστος [asinnɛfiastɔs] # ξάστερος [ksastɛrɔs] #
 (*ublandet, om metall: ulegert*) άκρατος [akratɔs] # αμιγής [amijis] # αμάλαγος
 [amalagɔs] # ανακάτωτος [anakatɔtɔs] # (*pur, ublandet*) ανόθευτος [anɔθɛftɔs]
 # (*pur, bar, ren, ren og skjær, neds. erke-*) σκέτος [skɛtɔs] # (*utilsølt*) αλέρωτος
 [alɛrɔtɔs] # (*uskyldig, skyldfri*) αθώος [aθɔɔs] # αναίτιος [anɛtɔs] # (*syndefri,*
uskyldsren) αναμάρτητος [anamartitɔs] # (*kysk*) αγνός [agnɔs] # (*enkel, nøktern,*
nødtøftig) λιτός [litɔs] # (*teoretisk*) θεωρητικός [θɛcritikɔs] / **av ren ondskap**
 από καθαρή κακία [apɔ kaθari kakia] / **det er den rene og skjære sannhet at** (*den*
enkle sannhet er at) η καθαρή αλήθεια είναι ότι [i kaθari alithia ine ɔti] / **det er/var**
en ren tilfeldighet είναι/ήταν απλή/καθαρή σύμπτωση [ine/itan apli/kaθari simptɔsi]
 / **det er ren og skjær latskap** είναι σκέτη τεμπελιά [ine skɛti tembelja] / **det er rene**
galskapen είναι ολοκάθαρη ανοησία [ine olkaθari ανοisia] / **det rene sludder**
 (*absolutt nonsense, rent tøv*) καθαρή/σκέτη ανοησία [kaθari/skɛti ανοisia] / **det var**
rene syndfloden! ήταν αληθινός κατακλυσμός! [itan alithinos kataklizmos] / **en ren**
faktabeskrivelse μια λιτή έκθεση των γεγονότων [mja liti ekθɛsi ton jɛɟɔnɔtɔn] / **en**
ren glede (*en ublandet fornøyelse*) αμιγής χαρά [amijis Xara] / **gullende ren**
 (*skinnende rent, i skjønneste orden*) λαμπικός [lambikɔs] # πεντακάθαρος
 [pendakaθarɔs] : **alt var gullende rent** όλα ήταν πεντακάθαρα [ɔla itan
 pendakaθara] : **huset var gullende rent** το σπίτι ήταν λαμπικός [to spiti itan
 lambikɔs] / **hold klasserommet rent!** διατηρείτε την τάξη σας καθαρή! [diatirite
 tin daksi sas kaθari] / **ren galskap** καθαρή τρέλα [kaθari trela] : **det er rene**
galskapen είναι καθαρή τρέλα [ine kaθari trela] # (*det var et vågestykke, det var ren*
dumdristighet) ήταν καθαρή κουτουράδα [itan kaθari kuturaða] / **ren idealisme**
 άκρατος ιδεαλισμός [akratɔs idɛalizmos] / **ren luft** καθαρός αέρας [kaθarɔs agras]
 / **ren lykke** άκρατη/ανέφελη/συννέφιαστη ευτυχία [akrati/ɛnɛfeli/sinnɛfiasti eftiçia] /
ren matematikk (*teoretisk matematikk*) θεωρητικά μαθηματικά [θɛcritika maθimatika]
 / **ren og pen** (*velstelt*) καθαρός [kaθarɔs] : **barna hennes er alltid rene og pene**
τα παιδιά της είναι πάντα πολύ καθαρά [ta peðja tis ine panda polɪ kaθara] / **ren og**
skjær dumhet (*ren tåpelighet*) βλακεία με περικεφαλαία [vlakia me perikɛfalɛa] /
ren utpressing καθαρός εκβιασμός [kaθarɔs ekviazmos] / **rene vitenskaper**
 (*teoretiske vienskaper som bygger på «rå fakta», upåvirket av religion, filosofi etc.*)
 θεωρητικές επιστήμες [θɛcritikɛs epistimɛs] / **rent gull/smør** ανόθευτο χρυσάφι/
 βούτυρο [anɔθɛftɔ Xrisafi/vutiro] / **rent mord** (*rene mordet, mord - verken mer eller*
mindre) καθαρή δολοφονία [kaθari ðɔlɔfɔnia] : **det er rent mord å sende han**
tilbake til hjemlandet είναι καθαρή δολοφονία να τον στείλουμε πίσω στη χώρα
 του [ine kaθari ðɔlɔfɔnia na ton stɪlume piɔɔ sti Xɔra tu] / **skinnende ren** (*gullende ren,*
om himmelen: helt klar) κατακάθαρος [katakaθarɔs] # (*gullende ren, i skjønneste*
orden) λαμπικός [lambikɔs] # πεντακάθαρος [pendakaθarɔs] : **alle kasserollene**
var skinnende rene όλες οι κατσαρόλες ήταν λαμπικός [ɔles i katsarɔles itan lambikɔs]
 : **et skinnende rent kjøkken** πεντακάθαρη κουζίνα [pendakaθari kuzina] / **ved en**

- ren tilfeldighet** (*rent tilfeldig*) από καθαρή τύχη [apɔ kaθari tiçi]
- rendyrket** adj. (*ekte, vaskeekte, gjennomført, uforfalsket*) βαμμένος [vamɛnos]
- renegat** m. (*opprører, overløper, desertør*) αποστάτης, ο [ɔ apɔstatis]
- renessanse** m. (*gjenfødelse, fornyelse*) αναγέννηση, η [i anajɛnisi] / **renessansen** (*hist. epoke*) η Αναγέννηση [i anajɛnisi]
- renett** m. (*eplesort, synonym.: reinette, pippin*) ρενές, ο [ɔ renɛs]
- rengjøring** f.m. (*reingjøring*) καθάρισμα, το [tɔ kaθarizma] # κλαθαρισμός, ο [ɔ kaθarizmɔs]
- rengjøringsassistent** m. καθαριστής, ο [ɔ kaθaristis] # (*kvinnelig*) καθαρίστρια, η [i kaθaristria] / **etter krigen ble hun regjøringsassistent** μετά τον πόλεμο έγινε καθαρίστρια [meta tɔm pɔlɛmɔ ɛjine kaθaristria]
- rengjøringsbyrå** n. (*vaskeri, renseri*) καθαριστήριο, το [tɔ kaθaristiriɔ]
- rengjøringsmiddel** n. (*vaskemiddel*) καθαριστικό, το [tɔ kaθaristikɔ]
- renhet** f.m. (*klarhet*) καθαρότητα, η [i kaθarɔtita] # (*jomfruelighet, kyskhet*) αγνεία, η [i aɣni̯a] # αγνότητα, η [i aɣnɔtita]
- renhold** n. (*rengjøring*) καθαρισμός, ο [ɔ kaθarizmɔs]
- renke** f.m. (*intrige*) μηχανορραφία, η [i miXanɔrafia] / **smi renker** (*intrigere, konspirere*) δολοπλοκώ [ðɔlɔpɔkɔ]
- renkefull** adj. (*beregrende, slu, utspekulert*) δολοπλόκος [ðɔlɔpɔkɔs] # όλο ελιγμούς [ɔlɔ eligmɔs] / **en renkefull politiker** ένας πολιτικός όλο ελιγμούς [ɛnas pɔlitikɔs ɔlɔ eligmɔs]
- renkesmed** m. (*komplottmaker, intrigemaker*) δολοπλόκος, ο [ɔ ðɔlɔpɔkɔs]
- renkespill** n. (*intrigering, intrige, manipulering i det skjulte*) δολοπλοκία, η [i ðɔlɔpɔkɔia] / **et infernalsk renkespill** μια καταχθόνια δολοπλοκία [mja kataXθɔnɔja ðɔlɔpɔkɔia]
- renlinjet** adj. (*skarp-skåren, skarpt avgrenset, tydelig*) καθαρόγραμμος [kaθarɔɣramɔs]
- renn** n. (*renn fram og tilbake/ut og inn, trafikk, folk som kommer og går*) πηγαίνε-έλα, τα [ta piɣaine ɛla] # σύρ' τα-φέρ' τα, τα [ta siɾta-fɛɾta] # σουρτα-φέρτα, τα [ta surta-fɛɾta] # (*rush, run, pågang*)(folk.) πηλάλα, η [i pilala] # πιλάλα, η [i pilala] / **jeg liker ikke dette rennet (av folk som kommer og går)** δε μ' αρέσουν όλ' αυτά τα σουρτα-φέρτα, τα [ðɛ marɛsun ɔl afta ta surta-fɛɾta] / **jeg skal få slutt på dette rennet ut og inn!** θα τα σταματήσω εγώ όλ' αυτά τα σύρ' τα-φέρ' τα [θa ta stamatiɔɔ ɔl afta ta siɾta-fɛɾta]
- renne** f.m. (*får, fure, råk, rille, grøft*) αυλάκι, το [tɔ avɫaki] # (*grøft, kanal*) ρείθρο, το [tɔ riθɾɔ] # (*spor*) ολκός, ο [ɔ ɔlkɔs] # (*sklie*) τσουλήθρα, η [i tsuliθɾa] # (*spor, spalte, hakk*) εντομή, η [i endɔmi] / **ei grunn og smal renne** αυλάκι ρηχό και στενό [avɫaki riXɔ ke stenɔ] / **åpen vannrenne** (*akvedukt*) ανοικτό αυλάκι αγωγός νερού [aniktɔ avɫaki aɣɔɣɔs nɛɾu]
- renne** v. (*flyte, rulle, trille*) κυλάω [kilɔ] # κυλώ [kilɔ] # (*flyte, strømme*) ρέω [rɛɔ] # (*løpe, springe, stå og dryppe, være utett*) τρέχω [trɛXɔ] / **det har rent mye vann i havet siden den gang** (*det har skjedd mye siden den gang*) πολλά έγιναν από τότε [pɔla ɛjinan apɔ tɔtɛ] / **la vannet renne av** άσε να στραγγίζει το νερό [ase na stranɣiksi tɔ nɛɾɔ] : **la vannet renne av grønnsakene før du serverer dem** στράγγισε το νερό από τα χόρτα πριν τα σερβίρεις [stranɣikse tɔ nɛɾɔ apɔ ta Xɔɾta prin da serviris] #

- renne hodet mot veggen** χτυπά το κεφάλι μου στον τοίχο [Χtipɔ̃ tɔ kɛfali mu stɔn diΧɔ] # (overf. møte veggen, komme inn på et blindspor) πέφτω πάνω σε τοίχο/σε αδιέξοδο [pɛftɔ p̃anɔ se tiΧɔ/se adiɛksɔðɔ] / **renne i senk** (naut. vedre) εμβολίζω [ɛmvolizɔ] / **renne i strie strømmer** (flyte fritt) κυλάω ανεμπόδιστα [kilɔ anɛmbɔðista] # (sprute fram/ut av) **ρέω ποτάμι** [rɛɔ pɔtami] : **blodet rant i strie strømmer fra såret** (såret blødde voldsomt) το αίμα έρρεε ποτάμι από την πλήγη [tɔ ɛma ɛrɛɛ pɔtami apɔ tim bliji] / **renne inn** (flyte inn, strømme inn) εισρέω [isrɛɔ] : **regnvannet renner inni kjelleren** τα νερά της βροχής εισρέουν στο υπόγειο [ta nera tiz vroχis isrɛun stɔ ipɔji] / **renne over** (flomme over) ξεχειλίζω [kseçilizɔ] : **badekaret/tanken/vannet rant/ har rent over!** η μπανιέρα/το ντεπόζιτο/το νερό ξεχείλισε! [i banjɛra/tɔ ðɛpɔzitɔ/tɔ nerɔ kseçilise] / **renne ut** (renne over, koke over, s.d.) χύνομαι [çinɔme] # (munne ut) εκβάλλω* [ɛkvalɔ] : **Donau renner ut i Svartehavet** ο Δούναβης εκβάλλει στη Μαύρη Θάλασσα [ɔ ðunavis ɛkvali sti mavri θalasa] / **renne ut i** (munne ut i) ενώνομαι με [ɛnɔnɔme mɛ] : **denne elva renner ut i/renner sammen med Donau i nærheten av Wien** αυτό το ποτάμι ενώνεται με το Δουνάβη κοντά στη Βιέννη [aftɔ tɔ pɔtami ɛnɔnete mɛ tɔ ðunavi kɔnda sti viɛni] / **tårene rant fra øynene/nedover ansiktet/nedover kinnene hennes** δάκρυα κυλούσαν/έρρεσαν από τα μάτια της/στο πρόσωπό της/στα μάγουλά της [ðakria kilusan/ɛresan apɔ ta matja tis/stɔ prɔsɔpɔ tis/sta magula tis]
- renneknute** m. (løpeknute, naut. slippstikk, renneløkke) συρτοθηλειά, η [i sirtɔθilja]
- rennløkke** f.m. (løkke, lasso) βρόχος, ο [ɔ vrɔχɔs] # (snare) παγίδα, η [i pajida]
- rennende** adj. (løpende) τρεχούμενος [trɛχumɛnɔs] / **rennende vann** τρεχούμενο νερό [trɛχumɛnɔ nerɔ]
- rennestein** m. υδρορρόη (δρόμου), η [i idrɔrɔi (ðrɔmu)] # (fortau) πεζοδρόμιο, το [tɔ pɔzɔðrɔmiɔ] # (overf.) βούρκο, ο [ɔ vurkɔs] / **havne i rennesteinen** (gå i hundene) πέφτω στο βούρκο [pɛftɔ stɔ vurkɔ] / **ligge i rennesteinen** κυλιέμαι στο βούρκο [kiljɛme stɔ vurkɔ] / **plukke noen opp fra rennesteinen** (få noen opp fra skitten) βγάζω κάποιον από το βούρκο [vgazɔ kapjɔn apɔ tɔ vurkɔ] / **vokse opp i rennesteinen** μεγαλώνω μέσα στο βούρκο/πεζοδρόμιο [mɛgalɔnɔ mɛsa stɔ vurkɔ/pɛzɔðrɔmiɔ]
- rennesteinsunge** m. (gatebarn, fillefrans) γυφτάκι, το [tɔ jiftaki]
- renning** m. (varp i vev) διασίδι, το [tɔ diasidi]
- renommé** n. (ry, omdømme, ord på seg) φήμη, η [i fimɪ] / **få/ha et veldig godt renommé** αποκτώ πολύ καλή φήμη [apɔktɔ pɔli kali fimɪ]
- renons** adj. (lens, uten kort i en bestemt farge) χωρίς ατού [Χɔris atɔ]
- renovasjon** m. (avfallstømming, fjerning av avfall) διάθεση των σκουπιδιών/των λυμάτων, η [i ðiaθɛsi tɔn skupiðɔn/tɔn limatɔn] # (søppelkjøring/-henting) αποκομιδή απορριμάτων, η [i apɔkɔmiði apɔrimatɔn]
- renovasjonsarbeider** m. (søppeltømmer, gatefeier, feiebil/-maskin) σκουοπιidiάρης, ο [ɔ skupiðjaris]
- renovasjonsvogn** f.m. (søppelbil) αυτοκίνητο απορριμάτων, το [tɔ aftɔkinitɔ apɔrimatɔn]
- renovere** v. (fornye, pusse opp) καινούγιώνω [kenurjɔnɔ]
- rense** v. καθαρίζω [kaθarizɔ] # (vaske med svamp, klut e.l., tørke av) σφο(υ)γγίζω

[sfɔŋgizɔ/sfɔŋgizɔ] # (luft) αίρω [ɛrɔ] # (om vann: rense, destillere) λαμπικάρω [lambikarɔ] # (renske, sortere) ξεδιαλέγω [kseðialɛgɔ] # (renske, skrelle, flekke, ta av skall el. skinn) ξεφλουδίζω [ksefluðizɔ] # καθαρίζω [kaθarizɔ] # (ta av agner, skolm el. belg) εκκοκκίζω [ekɔkizɔ] # (vaske, rense med vann) καθαρίζω με νερό [kaθarizɔ mɛ nɛrɔ] # (skylle, skylle ned/ut, vaske av/vekk, utskille) αποπλύνω [apɔplɪnɔ] # νίπτω [nɪptɔ] # (renske, ribbe, kle av, blotte) απογυμνώνω [apɔjimnɔnɔ] # (rense (ei bok) for anstøtelig innhold) αποκαθαίρω* [apɔkaθɛrɔ] # (desinfisere, rense for kjemiske eller radioaktive stridsmidler) απολυμαίνω [apɔlimɛnɔ] # (lutre, foredle, opphøye) εξαγνίζω [eksagnizɔ] # (renske ut, sanere) εξυγιαίνω [eksijɪnɔ] / **rense bomull** εκκοκκίζω βαμβάκι [ekɔkizɔ vamvaki] / **rense ei korg med jordbær/kirsebær** ξεδιαλέγω ένα καλάθι φράουλες/κεράσια [kseðialɛgɔ ɛna kalaθi fraules/kerasia] / **rense en dress (kjemisk) på renseriet** καθαρίζω ένα κοστούμι στο καθαριστήριο [kaθarizɔ ɛna kɔstɔmi stɔ kaθaristɪrɪɔ] / **rense en tjeneste/en avdeling for korrupsjon** εξυγιαίνω μια υπηρεσία από τη διαφθορά [eksijɪnɔ mja ipiresia apɔ ti ðiafθɔra] / **rense et politisk parti (for illojale medlemmer etc.)** (foreta utrenskninger i et politisk parti) καθαρίζω ένα πολιτικό κόμμα [kaθarizɔ ɛna politikɔ kɔma] / **rense et sår** καθαρίζω/πλένω/σφογγίζω πλήγη/τραύμα [kaθarizɔ/plɛnɔ/sfɔŋgizɔ plɪji/travma] / **rense grønnsaker** καθαρίζω χόρτα [kaθarizɔ χɔrta] / **rense klær** (kjemisk/med tørr-rens) καθαρίζω ρούχα (στεγανά)[kaθarizɔ ruχa (stɛgana)] : **når fikk du renset den?** πότε έβαλες και το καθάρισαν; [pɔtɛ ɛvales ke to kaθarisan] / **rense lufta** (for røyk, mistanker etc.) καθαρίζω την ατμόσφαιρα (από καπνούς, υποψίες, κλπ.) [kaθarizɔ tin atmɔsfera (apɔ kapnɔs ipɔpsies ke lipa)] # (overf.: rydde opp i misforståelser) αίρω τις παρεξηγήσεις [ɛrɔ tis pareksijisis] / **rense neglene** καθαρίζω τα νύχια μου [kaθarizɔ ta niça mu]

renselse m. (oppføyelse, foredling) εξαγνισμός, ο [ɔ eksagnizmɔs] # εξαγνιση, η [i eksagnisi]

renselses- (rensende, sonings-) εξαγνιστήριος [eksagnistɪrɪɔs] # εξαγνιστικός [eksagnistikɔs]

rensemelk f.m. γαλάκτωμα καθαρισμού προσώπου, το [tɔ galaktɔma kaθarizmu prɔsɔpu]

rensemiddel n. (vaskemiddel, desinfiserende middel) απολυμαντικό, το [tɔ apɔlimandikɔ]

rensende adj. (renselses-, sonings-) εξαγνιστήριος [eksagnistɪrɪɔs] # εξαγνιστικός [eksagnistikɔs] # καθαρτήριο [kaθartɪrɪɔs] # καθαρτικός [kaθartikɔs] # (utrenskende, sanerings-, reoverings-) εξυγιαντικός [eksijandikɔs]

renseri n. καθαριστήριο, το [tɔ kaθaristɪrɪɔ] # (sted for tørrensing, kjemisk rensing av klær) στεγνοκαθαριστήριο, το [tɔ stɛgnɔkaθaristɪrɪɔ] # (f.eks. bomullsfabrikk/-renseri) εκκοκκιστήριο, το [tɔ ekɔkistɪrɪɔ] / **sendte du klærne på renseriet?** έστειλες τα ρούχα στο καθαριστήριο; [ɛstiles ta ruχa stɔ kaθaristɪrɪɔ]

rensing f.m. καθάρισμα, το [tɔ kaθarizma] # (rensing (av ei bok) for anstøtelig innhold) αποκάθαρση [apɔkaθarsi] # (foredling, adling, forbedring, oppbyggelse) εξευγενισμός, ο [ɔ eksevjɛnizmɔs] / **kjemisk rensing** (tørrens) στεγνό καθάρισμα, το [tɔ stɛgnɔ kaθarizma]

renske v. καθαρίζω [kaθarizɔ] # (sortere, plukke ut/bort) αποδιαλέγω [apɔðialɛgɔ] # ξεδιαλέγω [kseðialɛgɔ] # (plyndre, tømme, stjele ut av) αδειάζω [aðjazɔ] #

- (*tømme, rydde, skrape bort*) παστρεύω [pastrɛvɔ] # (*tømme, kvitte seg med*)
 απαλλάσσω από [apalaso apɔ] # (*rense, ribbe, kle av*) απογυμνώνω [apɔjimnɔnɔ] #
 (*tømme, ribbe, plyndre*) γδύνω [gðinɔ] # καταγυμνώνω [katajimnɔnɔ] #
 ξεγυμνώνω [ksejimnɔnɔ] / **de rensket kjøleskapet** (*de spiste opp all maten i*
kjøleskapet) πάστρεψαν το ψυγείο [pastrɛpsan to psijio] / **han lovet å renske byen**
for lommetyver/rotter υποσχέθηκε ν' απαλλάξει την πόλη από τους πορτοφολάδες/
 τα ποντίκια [ipɔsɔksɛsike napalaksi tim bɔli apɔ tus pɔrtɔfɔlaðes/ta pɔndikia] /
innbruddstyver rensket huset vårt for alt οι κλέφτες μας έγδυσαν το σπίτι [i kleftez
 mas ɛgðisan to spiti] # οι κλέφτες το καταγύμνωσαν το σπίτι [i kleftez to
 katajimnosan to spiti] # οι κλέφτες ξεγύμνωσαν το σπίτι απ' όλα τα πράγματα [i
 kleftez ksejimnosan to spiti ap ɔla ta pragmata] / **renske ei korg med jordbær/
 kirsebær** ξεδιαλέγω ένα καλάθι φράουλες/κεράσια [kseðialɛgɔ ɛna kalaθi fraules/
 kerasia] / **rensket du jordbærene?** καθαρίσες τις φράουλες; [kaθarises tis fraules]
 / **renske skikkelig opp** (*rydde opp alt, gjøre alt reint*) τα κάνω όλα πάστρα [ta kanɔ ɔla
 pastra] / **tyvene rensket skuffene (for alt innhold)** οι κλέφτες άδειασαν εντελώς
 τα συρτάρια [i kleftɛs aðiasan endelɔs ta sirtaria]
rensking f.m. (*luking*) βοτάνισμα, το [to vɔtanizma]
renskrive v. καθαρογραφώ [kaθarɔgrafɔ] / **renskrive notatene sine** καθαρογραφώ
 τις σημειώσεις μου [kaθarɔgrafɔ tis simiɔsiz mu]
renskrivning f.m. καθαρογράφιση, η [i kaθarɔgrafisi]
renslig adj. (*stueren*) καθαρός [kaθarɔs] / **en renslig hund/katt** καθαρό σκυλί/γατί
 [kaθarɔ skili/ɣati]
renslighet f.m. (*hygiene, renhet*) καθαριότητα, η [i kaθariɔtita] # (*god orden, ryddighet*)
 πάστρα, η [i pastra] # (*personlig hygiene*) ατομική καθαριότητα, η [i atɔmiki
 kaθariɔtita] / **være nøye med/opphengt i dette med renslighet** (*dagl. ha støv på*
hjernen) απαιτώ πολύ καθαριότητα [apɛtɔ pɔli kaθariɔtita]
rent adv. (*klart, tydelig*) καθαρά [kaθara]
rente f.m. (*enkel rente*) (απλός) τόκος, ο [ɔ (apɔs) tɔkɔs] # (*avkastning, utbytte*)(*folk.:*)
 διάφορο, το [to ðjafɔrɔ] # (*rentefot, rentesats*) επιτόκιο, το [to epitɔkio] / **belaste**
noen med rente επιβαρύνω κάποιον με τόκο [ɛpivarino kapjon me tɔkɔ] / **gi noe**
tilbake med renter ανταποδίδω κάτι με τόκο [andapɔðido kati me tɔkɔ] / **gi rente**
 (*kaste av seg*) αποφέρω τόκο [apɔfɛrɔ tɔkɔ] / **påløpne renter** δεδουλευμένοι τόκοι
 [ðɛðulevmɛni tɔki] / **låne til 20% rente** δανίζομαι με τόκο 20% [ð anizɔme me tɔko
 ikɔsi tis ɛkatɔ] / **låne ut til høy rente** δανείζω με μεγάλο τόκο [ðanizɔ me megalo
 tɔkɔ] / (*adv.*) **mot rente/med rente** εντόκως [endɔkɔs] / **rentene påløper fra...**
 οι τόκοι τρέχουν από... [i tɔki trɛχun apɔ]
rentebærende adj. έντοκος [ɛndɔkɔs] # τοκοφόρος [tɔkɔfɔrɔs] / **rentebærende**
innskudd έντοκη κατάθεση [ɛndɔki kataθɛsi] / **et rentebærende lån** έντοκο
 δάνειο [ɛndɔko ðanio]
rentefot m. (*rentesats*) επιτόκιο, το [to epitɔkio]
rentefri adj. (*ikke rentebærende*) άτοκος [atɔkɔs] / **et rentefritt lån** άτοκο δάνειο
 [atɔko ðanio]

- rentenist** m. (*person med privatformue/egne midler*) εισοδηματίας, ο [ɔ isoðimatias]
- rentesats** m. επιτόκιο, το [tɔ epitɔkio] # (*bankrente*) τραπεζικό επιτόκιο, το [tɔ trapeziko epitɔkio] / **rentesatsene på lån** τα επιτόκια των δανείων [ta epitɔkia tɔn ðanion]
- rentesrente** f. ανατοκισμός, ο [ɔ anatɔkizmɔs] # σύνθετος τόκος, ο [ɔ sɪnθetɔs tɔkɔs]
- renvaske** v. (*reinvaske sd., frikjenne, frifinne*) απαλλάσσω [apalaso] # (*forskjønne, glatte over, bortforklare*) εξωραϊζώ [eksɔraizo] / **han prøvde å renvaske diktaturet** προσπάθησε να εξωραϊσει τη δικτατορία [prɔspɔθise na eksɔraizo ti ðiktatoria] / **renvaske noen** βγάζω κάποιον λάδι [vɔgazo kapjon laði] / **renvaske seg** (*bli renvasket*) βγαίνω λάδι [vjɛno laði]
- renvasking** f.m. (*overf. forskjønnelse, bortforklaring*) εξωραϊσμός, ο [ɔ eksɔarizmɔs]
- reorganisere** v. (*gjenreise, rekonstruere*) ανασυγκροτώ [anasɪŋgrɔtɔ] # ανασυνθέτω [anasɪnθɛtɔ] # ανασυντάσσω [anasindaso]
- reorganisering** f.m. (*omkalfatring*) αναδιοργάνωση, η [i anaðioɣanɔsi] # (*omorganisering, gjenoppbygging*) ανασυγκρότηση, η [i anasɪŋgrɔtisi] # (*omredigering, revisjon*) ανασύνταξη, η [i anasɪndaksi] # ανασύνθεση, η [i anasɪnθɛsi] / **selskapet vårt trenger en grundig reorganisering** η εταιρία μας θέλει ριζική αναδιοργάνωση [i eteria mas θɛli riziki anaðioɣanɔsi]
- rep** n. (*reip, trosse, tau*) σκοινί, το [tɔ skini]
- reparasjon** m. (*oppussing, utbedring*) επισκευή, η [i episkevi] # (*restaurering, gjenoppretting (av feil/urett)*) επανόρθωση, η [i epaɔrθɔsi] # (*istandsetting*) διόρθωμα, το [tɔ ðiɔrθɔma] # διόρθωση, η [i ðiɔrθɔsi] # επιδιόρθωμα, το [tɔ epidiɔrθɔma] # (*utbedring*) επιδιόρθωση, η [i epidiɔrθɔsi] # (*flikking, lapping, reparasjon av klær*) μαντάρισμα, το [tɔ mandarizma] # μερεμέτισμα, το [tɔ meremetizma] / **omfattende/utvendige reparasjoner** εκτεταμένες/εξωτερικές επισκευές [ektetamɛnes/eksɔterikɛs episkeves] / **til reparasjon** υπό επισκευή [ipɔ episkevi] : **være til reparasjon** (*bli reparert, være under utbedring*) επιδιορθώνομαι [epidiɔrθɔnomɛ]
- raparasjons-** επιδιορθωτικός [epidiɔrθɔtikɔs]
- reparasjonsarbeid** n. (*reparering, mekking*) μαστόρεμα, το [tɔ mastɔrema] / **jeg har ennå noen reparasjonsarbeider hjemme** έχω ακόμα κάτι μαστορέματα στο σπίτι [ɛχɔ akɔma kati mastɔremata stɔ spiti]
- reparasjonskostnader** m.pl. (*reparasjonsutgifter*) επιδιορθωτικά, τα [ta epidiɔrθɔtika]
- reparatør** m. (*restauratør, korrekturleser*) διορθωτής, ο [ɔ ðiɔrθɔtis] # επιδιορθωτής, ο [ɔ epidiɔrθɔtis] # f. διορθώτρια, η [i ðiɔrθɔtria]
- reparere** v. (*gjøre godt igjen, gjenopprette*) επανορθώνω [epaɔrθɔno] # επιδιορθώνω [epidiɔrθɔno] # (*utbedre*) επισκευάζω [episkevazo] # (*rette på, sette i stand, korrigere, restaurere*) διορθώνω [ðiɔrθɔno] # (*restaurere*) αναστηλώνω [anastilɔno] # (*reparere klær, lappe, stoppe, flikke (på)*) μαντάρω [mandarɔ] # μερεμετίζω [meremetizo] # μπαλώνω [balɔno] # (*mekke*) μαστορεύω [mastɔrevɔ] / **den/det lar seg ikke reparere** (*den/det er det umulig å reparere, den/det er ubotelig*) δε διορθώνεται με τίποτα [ðɛ ðiɔrθɔnetɛ mɛ tipɔta] / **ikke reparert** (*om klær etc.*) αμαντάριστος [amandaristɔs] # αμπάλωτος [ambalɔtɔs] / **ingeniørtroppen reparerte brua** το μηχανικό διόρθωσε τη γέφυρα [tɔ miΧanikɔ ðiɔrθɔse ti jɛfira] /

- kan De reparere den/ det?** *μπορείτε να το επισκευάσετε;* [bɔrɪtɛ na tɔ episkevasetɛ] / **radioen er i stand - kan du reparere den?** *το ράδιο είναι χαλασμένο, μπορείς να το διορθώσεις;* [tɔ radio ɪne ɣalazmɛnɔ bɔrɪz na tɔ ðiɔrθɔsɪs] / **reparere/flikke på en mur/murvegg** *μπαλώνω έναν τοίχο* [balɔnɔ ɛnan diΧɔ] / **reparere klær** (*lappe, stoppe*) *καρικώνω/μπαλώνω ρούχα* [karikɔnɔ/balɔnɔ ruΧa] : **har du reparert/ stoppet sokkene mine?** *μου μπάλωσες τις κάλτσες;* [mu balɔses tis kaltsez] / **reparere veier/sko/tak/redskaper** *διορθώνω/μερεμετίζω δρόμους/παπούτσια/στέγες/εργαλεία* [ðiɔrθɔnɔ/meremetizɔ ðrɔmus/paputsia/stɛjes/ergalia] : **reparere taket** *μερεμετίζω τη σκεπή* [meremetizɔ ti skerɪ] / **som kan repareres** *επιδιορθώσιμος* [epiðiɔrθɔsimɔs]
- reparering** f.m. (*retting, restaurering*) *διόρθωση, η* [i ðiɔrθɔsi] / **reparering av klær** (*lapping, stopping*) *καρίκωμα, το* [tɔ karikɔma]
- repatriere** v. (*sende tilbake til hjemlandet*) *επαναπατρίζω* [epanapatrizɔ] # (*komme tilbake til hjemlandet*) *παλιννοστώ* [palinɔstɔ]
- repatriering** f.m. *επαναπατριsmός, ο* [ɔ epanapatrizmɔs] # *παλιννόστηση, η* [i palinɔstisi]
- reperbane** m. (*produksjonslokale der det lages tauverk*) *σχοινοποιείο, το* [tɔ sɔinɔpiɔ]
- repertoar** n. (*spilleplan*) *δραματολόγιο, το* [tɔ ðramatɔlɔjɔ] # (*spilleplan, forråd*) *ρεπερτόριο, το* [tɔ reperɔriɔ] / **hun har et stort repertoar av sanger** *έχει πλούσιο ρεπερτόριο τραγουδιών* [ɛxi plusiɔ reperɔriɔ tragudjɔn]
- repertoarteater** n. (*teater som veksler mellom flere forestillinger*) *θέατρο ρεπερτορίου, το* [tɔ θɛatrɔ reperɔriju]
- repetere** v. (*gjenta, gå gjennom/gjenta enda en gang*) *επαναλαβαίνω* [epanalavɛnɔ] # *επαναλαμβάνω* [epanalamvɛnɔ] / **dere bør/må stadig repetere de nye ordene** *πρέπει να επαναλαβαίνετε/επαναλαμβάνετε τις νέες λέξεις συνεχώς* [prepi na epanalavɛnetɛ/epanalamvɛnetɛ tiz nɛɛz lɛksis sineΧɔs] / **la oss repetere/gå gjennom første kapittel enda en gang** *ας επαναλάβουμε το πρώτο κεφάλαιο* [as epanalavume tɔ prɔtɔ kefaleɔ]
- repergevær** n. (*automatvåpen*) *επαναληπτικό όπλο, το* [tɔ epanaliptikɔ ɔplɔ]
- repetisjon** m. (*gjentagelse, reprise*) *επανάληψη, η* [i epanalipsi]
- repetisjonsoppgaver** f.m.pl. *άσκηση επαναλήψεως, η* [i askisi epanalipseɔs]
- replik** m. (*svar, gjensvar*) *απόκριση, η* [i apɔkrisi] # (*svar*) *απάντηση, η* [i apɔndisi] / **en treffende replikk** (*et treffende/godt svar*) *επιτυχημένη απάντηση* [epitɪçimɛni apɔndisi] # (*kunstners kopi av et av sine egne verker, reproduksjon*) *αντίτυπο, το* [tɔ andɪtipɔ] # (*gjensvar, motmæle, jus.: duplikk*) *δευτερολογία, η* [i ðɛfterɔlɔjɔ] / **kjapp i replikken** (*slagferdig*) *πολύστροφος* [pɔlɪstrɔfɔs]
- replisere** v. (*svare*) *αποκρίνομαι* [apɔkrinɔmɛ]
- reportasje** m. (*rapportering*) *ρεπορτάζ, ο* [ɔ reperɔtaz] # (*meddelelse, bulletin, rundskriv*) *δελτίο, το* [tɔ ðeltiɔ]
- reporter** m. (*journalist*) *ειδησεογράφος, ο* [ɔ iðiseɔgrɔfɔs] # *ρεπόρτερ, ο* [ɔ reperɔtɛr]
- repos** n. (*trappeavsat*) *σκαλοκέφαλο, το* [tɔ skalɔkɛfalɔ] # *κεφαλόσκαλο, το* [tɔ kefaloɔskalɔ]
- represalie** m. (*hevn, hevnaakt, gjengjeld*) *αντεκδίκηση, η* [i andɛkðikisi] # (*mottrekk,*

- mottiltak, hevn*) αντίμετρο, το [tɔ andimɛtrɔ] # (*represalier*) αντίποινα, τα [ta andipina] / **grusomme represalier** κτηνώδη αντίποινα [ktinɔði andipina] / **som represalie** σαν/από αντεκδίκηση/αντίποινα [san/apɔ andekðikisi/andipina] :
- representant** m. (*agent*) αντιπρόσωπος, ο [ɔ andiprɔsɔpɔs] # (*delegat, utsending, ansikt utad, agent, selger*) εκπρόσωπος, ο [ɔ ekprɔsɔpɔs] # (*talsmann*) διερμηνέας, ο [ɔ ðiɛrminɛas] # (*utsending, agent, delegat*) απεσταλμένος, ο [ɔ apɛstalmɛnɔs] / **han er humanismens representant i poesien** είναι ο εκπρόσωπος του ουμανισμού στην ποίηση [inɛ ɔ ekprɔsɔpɔs tu umanizmu stim biisi] / **representantene fra en nasjon/et firma** οι αντιπρόσωποι ενός έθνους/μιας εταιρίας [i andiprɔsɔpi ɛnɔs ɛθnɔs/mjas ɛtɛrias] / **Representantenes hus (USA)** η Βουλή των Αντιπροσώπων [i vuli tɔn andiprɔsɔpɔn] / **vår lokale representant/agent** ο τοπικός μας εκπρόσωπος [ɔ tɔpikɔz mas ekprɔsɔpɔs]
- representasjon** m. αντιπροσώπευση, η [i andiprɔsɔpɛfsi] # εκπροσώπηση, η [i ekprɔsɔpisi] # (*framstilling, forestilling, beskrivelse*) απεικόνιση, η [i apikɔnisi] / **diplomatsk/juridisk representasjon** διπλωματική/νομική αντιπροσώπευση [ðiplɔmatiki/nɔmiki andiprɔsɔpɛfsi] / **representasjon ved forholdstall** (*mandatfordeling etter forholdstallsvalg*) αναλογική εκπροσώπηση, η [i analɔjiki ekprɔsɔpisi]
- representasjonsgodtgjørelse** m. επίδομα παραστάσεως, το [tɔ epidɔma parastaseɔs] # (*utgifter til representasjon*) έξοδα παραστάσεως, τα [ta ɛksɔða parastaseɔs]
- representasjonskonto** m. (*utgiftskonto*) (λογαριασμός για) έξοδα παραστάσεως [(lɔgariazmɔz ja) ɛksɔða parastaseɔs]
- representativ** adj. (*etter representasjonsprinsippet*) αντιπροσωπευτικός [andiprɔsɔpɛftikɔs] / **dette maleriet er representativt for arbeidet hans** αυτός ο πίνακας είναι αντιπροσωπευτικός της δουλειάς του [aftɔs ɔ pinakas inɛ andiprɔsɔpɛftikɔs tiz ðuljas tu] / **en representativ regjering** (*et representativt styresett*) αντιπροσωπευτική κυβέρνηση [andiprɔsɔpɛftiki kivɛrnisi] / **et representativt utvalg** (*en representativ prøve*) αντιπροσωπευτικό δείγμα [andiprɔsɔpɛftikɔ ðiɟma]
- representere** v. (*framstille, forestille*) απεικονίζω [apikɔnizɔ] # (*fungere for/som, vikariere for, opptre på vegne av*) εκπροσωπώ [ekprɔsɔpɔ] / **Hellas vil være representert av/ ved... η Ελλάδα θα εκπροσωπηθεί από...** [i ɛlaða θa ekprɔsɔpθi apɔ] / **hvem representerer firmaet (Deres) i Hellas?** ποιος εκπροσωπεί την εταιρία στην Ελλάδα; [pɔs ekprɔsɔpi tin ɛtɛria stin ɛlaða]
- reprimande** f.m. (*irettesettelse*) επίπληξη, η [i epipliksi] # επιτίμηση, η [i epitimisi] # (*preken, skjennepreken, overhaling*) διδασχή, η [i ðiðaɕi] # (*skjenn, tilsnakk*) κατσάδα, η [i katsaða] # (*streng kritikk, mistillit*) μομφή, η [i mɔmfɪ] / **en kraftig reprimande** (*skyllebøtte, en skikkelig overhaling, skarp irettesettelse*) άγρια κατσάδα, η [i aɟria katsaða] / **gi en reprimande** επιπλήττω [epiplitɔ] # (*gi en overhaling, skjenne på, irettesette*) αποπαίρνω [apɔpɛrnɔ] # **κάνω διδασχή σε κάποιον** [kano ðiðaɕi sɛ kapjɔn] : **gi noen en kraftig reprimande** δίνω μια γερή κατσάδα σε κάποιον [ðino mja jɛri katsaða sɛ kapjɔn] # (*egentl. irettesette noen strengt*) επιπληττώ αυστηρά τον/την... [epiplitɔ afstira tɔn/tin] # **τα ψέλνω σε κάποιον** [ta psɛlnɔ sɛ kapjɔn] # **ψέλνω κάποιον** [psɛlnɔ kapjɔn] : **jeg ga han en kraftig reprimande**

του τα 'ψαλα για καλά [tu ta psala ja kala]

reprise f.m. (*gjentagelse, repetisjon*) επανάληψη, η [i epanalipsi] / **komme i reprise** (*bli sendt igjen/i reprise*) επαναλαβαίνομαι [epanalavɛnoɛ] # επαναλαμβάνομαι

[epanalamvɛnoɛ] : **dette programmet kommer i reprise på søndag** αυτό το πρόγραμμα θα επαναληφθεί την Κυριακή [aftɔ tɔ prɔɣrama θa epanalifθi tin giriaki] / (*om film*) **sende i reprise** (*vise på nytt*) ξαναπροβάλλω [ksanaprɔvɔlɔ] # (*om radioprogram*) επαναλαβαίνω [epanalavɛno]

repriseforestilling f.m. επανάληψη μιας παράστασης, η [i epanalipsi mjas parastasis]

reprodusere v. αναπαράγω [anaparagɔ] # (*mangfoldiggjøre, multiplisere*)

πολλαπλασιάζω [pɔlaplasiazɔ] / **reprodusere seg** (*forplante seg*) αναπαράγομαι [anaparagɔɛ] # (*bot.*) **πολλαπλασιάζομαι** [pɔlaplasiazɔɛ]

reproduksjon m. (*kortform: repro, avtrykk, opptrykk, opplag*) ανατύπωση, η [i anatipɔsi] #

αντίγραφο, το [tɔ andigrafɔ] # (*replikk, kunstners kopi av et av sine egne verker*)

αντίτυπο, το [tɔ anditipɔ] # (*ettelignelse, kopi, falsum*) απομίμηση, η [i apɔmimisi]

reptil n. (*krypdyr*) ερπετό, το [tɔ erpetɔ]

republikaner m. ρεπουμπλικάνος, ο [ɔ republikanɔs]

republikk m. (*styreformen*) δημοκρατία, η [i ðimɔkratia] / **den tredje (franske)**

republikk η Τρίτη (Γαλλική) δημοκρατία [i triti (ɣaliki) ðimɔkratia]

resepsjon m. (*mottakelse*) υποδοχή, η [i ipɔðɔçi] # (*resepsjonsskranke*) ρεσεψιόν, η [i

resɛpsiɔn] # (*salong, mottakelsesrom*) αίθουσα υποδοχής, η [i ɛθusa ipɔðɔçis]

resept m. (*oppskrift*) συνταγή, η [i sindaji] # (*forskrivning*) ρετσέτα, το [tɔ retsɛta] /

denne medisinen får en bare på resept αυτό το φάρμακο θέλει (ιατρική) συνταγή

[aftɔ tɔ farmakɔ θɛli (jatriki) sindaji] / **kjent resept** (*samme oppskrift/blanding/*

behandling som før) γνωστή συνταγή, η [i ɣnostɪ sindaji] / **kjøpe/selge uten resept**

αγοράζω/πουλώ χωρίς συνταγή [aɣɔrazɔ/pulɔ χɔris sindaji] / **på resept** με συνταγή,

[mɛ sindaji] / **skrive ut en resept** γράφω μια συνταγή [ɣrafɔ mja sindaji]

reservasjon m. (*bestilling av billetter etc.*) προκράτηση, η [i prɔkratisi] # κράτηση, η [i

kratisi] # (*betenkelighet, forbehold*) επιφύλαξη, η [i epifilaksi]

reserve m. (*lager, forråd*) απόθεμα, το [tɔ apɔθɛma] # (*mil. stridskrefter som ikke er i aktiv*

tjeneste) εφεδρεία, η [i efɛðria] # (*mil. reservetropp/-styrke*) κλιμάκιο εφεδρείας, το

[tɔ klimakio efɛðrias] # (*reservespiller, innbytter*) αναπληρωματικός παίχτης, ο [ɔ

anapliɔmatikɔs pɛχtis] / **bankens/selskapets reserver** τα αποθέματα της τράπεζας/

εταιρίας [ta apɔθɛmata tis trapezas/eterias] / **ha noe i reserve** (*ha noe i bakhånd/i*

ermet) έχω/κάνω ανάθεμα [ɛΧɔ/kɛno anaθɛma] # έχω κάτι εφεδρεία [ɛΧɔ kati

efɛðria] : **ha noen penger i reserve** έχω εφεδρεία μερικά χρήματα [ɛΧɔ efɛðria

merika χrimata] / **ha reserver (å ta av)** (*ha nok å ta av*) έχω αποδέματα [ɛΧɔ

apɔðɛmata] : **du trenger ikke å spise noe, du har reserver å ta av!** εσύ μπορείς

να μην τρώς, έχεις αποθέματα! [ɛsi bɔriz na min trɔs ɛçis apɔθɛmata] : **ha store**

reserver av energi/styrke (*ha energi/krefter å øse av*) έχω μεγάλα αποθέματα

δραστηριότητας/δύναμης [ɛΧɔ megala apɔθɛmata ðrastiriɔtitas/ðinamis] / **i reserve**

(*på lager*) αποθεματικός [apɔθɛmatikɔs] / **oljereservene våre holder på å tømmes** (*vi*

holder på å få lite olje) τ' αποθέματά μας σε πατρέλαιο λιγοστεύουν [tapɔθɛmata mas

- σε petr̥l̥ɛɔ ligɔst̥ɛvun] / (mil.) **tilhøre reserven** είμαι στην εφεδρεία [im̥ɛ stin ef̥ɛðri̥a]
reserve- (surrogat-, alternativ) αναπληρωματικός [anaplirɔmatikɔs] # (hjelp-, støtte-,
nød(s)-) βοηθητικός [vɔiθitikɔs] # (beredskaps-, standby-) εφεδρικός [ef̥ɛðrikɔs]
reserveaggreget n. εφεδρική γεννήτρια, η [i ef̥ɛðriki̥ jɛn̥it̥ria]
reservedel m. ανταλλακτικό, το [tɔ andalaktikɔ] # ρεζέρβα, η [i rez̥ɛrva] # (bildeler,
reservedeler for bil) ανταλλακτικά αυτοκινήτων [andalaktika aftɔkinitɔn] #
(vedlikeholdsartikler) ανταλλακτικά συντήρησης [andalaktika sind̥ir̥isis] / **har De
de nødvendig reservedelene?** έχετε τα αναγκαία ανταλλακτικά/εξαρτήματα; [ɛx̥ɛt̥ɛ
ta anag̥ɛa andalaktika/eksart̥imata]
reservecfond n. (kapitalreserve) αποθεματικό, το [tɔ apɔθematikɔ] # εφεδρικά κεφάλια
[ef̥ɛðrikḁ kef̥alia] / **hemmelig/skjult reservecfond** άδηλο αποθεματικό [að̥ilɔ
apɔθematikɔ] # λανθάνον αποθεματικό [lanθanon apɔθematikɔ] / **et lovbestemt/
vedtektsbestemt reservecfond** τακτικό αποθεματικό [taktikɔ apɔθematikɔ]
reservehjul n. ανταλλακτικός/εφεδρικός τροχός, ο [ɔ andalaktikɔs/ef̥ɛðrikɔs trɔχɔs]
ρεζέρβα, η [i rez̥ɛrva]
reservemotor m. εφεδρική μηχανή, η [i ef̥ɛðriki̥ miχani]
reserveoffiser m. έφεδρος αξιωματικός, ο [ɔ ef̥ɛðrɔs aks̥iɔmatikɔs] # επίστρατος, ο [ɔ
ep̥istratɔs]
reserveradio m. εφεδρικός ασύρματος, ο [ɔ ef̥ɛðrikɔs as̥imatsɔs]
reservere v. (forhåndsbestille) αγκαζάρω [an̥gazarɔ] # κρατώ [kratɔ] # κάνω κράτηση
[kanɔ krat̥isi] / **jeg har reservert et enkeltrom** έχω κρατήσει ένα μονό δωμάτιο
[ɛχɔ krat̥isi ɛna monɔ ðɔmat̥iɔ] / **reservere et bord** αγκαζάρω ένα τραπέζι [an̥gazarɔ
ɛna trap̥ɛzi] / **reservere plasser** αγκαζάρω θέσεις [an̥gazarɔ θ̥ɛsis] / **reservere
seg (noe)** (ta forbehold, være betenkt, ha (visse) betenkeligheter) διατηρώ επιφυλάξεις
[ð̥iatirɔ ep̥ifilaks̥is]
reservert adj. ρεζερβέ [rez̥ɛrvɛ] # (sky, var) συνεσταλμένος [sin̥estalm̥ɛnɔs] # (fjern,
tilbakeholden, forsiktig) επιφυλακτικός [ep̥ifilaktikɔs] # απλησίαστος [ap̥lis̥iastɔs]
απροσέγγιστος [ap̥rɔs̥ɛŋgistɔs] # (sky, tilbakeholden) μαζεμένος [maz̥ɛm̥ɛnɔs] #
(tilknappet, tilbakeholden, forsiktig) κουμπωμένος [kumbɔm̥ɛnɔs] # κρυφός [kr̥ifɔs]
(fåmælt, ordknapp, innesluttet) λιγομίλητος [ligɔm̥ilitɔs] # (skeptisk, forsiktig)
εφεκτικός [ef̥ektikɔs] # (sky, tilbaketrukken, usosial, uselskapelig, lite omgjengelig)
ακοινώνητος [akinɔnitɔs] # αποτραβηγμένος [apɔtrav̥ig̥m̥ɛnɔs] # κλειστός
[klistɔs] # (forknytt, tilbakeholden) αξάνοιχτος [aks̥aniχtɔs] # (utilnærmelig,
tilbakeholden, avvisende, stor på det) ακατάδεχτος [akatað̥ɛχtɔs] # (opptatt)
κατειλημμένος [kat̥ilim̥ɛnɔs] # πιασμένος [pjaz̥m̥ɛnɔs] # (forhåndsbestilt)
κλεισμένος [kliz̥m̥ɛnɔs] # κρατημένος [krat̥im̥ɛnɔs] / **dette bordet er reservert**
αυτό το τραπέζι είναι κλεισμένο/πιασμένο [aft̥ɔ tɔ trap̥ɛzi in̥ɛ kliz̥m̥ɛnɔ/pjaz̥m̥ɛnɔ] /
en reservert holdning επιφυλακτική/εφεκτική στάση [ep̥ifilaktiki̥/ef̥ektiki̥ st̥asi] / **en
reservert person** (en tilbakeholden person) κλειστός άνθρωπος [klistɔs an̥θrɔpɔs] /
han er reservert overfor fremmede είναι επιφυλακτικός με τους ξένους [in̥ɛ
ep̥ifilaktikɔz̥ m̥ɛ tus ks̥ɛnus] / **på meg han virket litt/heller reservert/tilbakeholden
μου φάνηκε λιγάκι κουμπωμένος/επιφυλακτικός** [mu fan̥ik̥ɛ lig̥aki kumbɔm̥ɛnɔs/
ep̥ifilaktikɔs] / **reserverte plasser** κρατημένες θέσεις [krat̥im̥ɛnɛs θ̥ɛsis] /

- rommet er reservert** το δωμάτιο είναι κλεισμένο [tɔ ðɔmatio ðine klizmɛno]
- reservert** adv. (*sky, på en beskjednen måte*) συνεσταλμένα [sinestalmɛna]
- reserverthet** f.m. (*tilbakeholdenhet, usosial holdning*) αντικοινωνικότητα [andikinɔnikɔtita]
- reservespiller** m. αναπληρωματικός παίχτης, ο [ɔ anaplirɔmatikɔs pɛΧtis]
[anaplirɔmatikɔs]
- reservestykker** m.pl. εφεδρικές δυνάμεις, οι [ɛfɛðrikɛz ðinamis]
- reservetank** m. (*for brennstoff, bensin etc.*) εφεδρική/βοηθητική δεξαμενή, η [i ɛfɛðriki/vɔiθitiki ðeksamɛni]
- reservetropp** m. (*mil. reserve, reserveavdeling*) εφεδρεία, η [i ɛfɛðria] / **sende**
reservetroppene ut i felten (*sette inn reservetroppene*) ρίχνω στη μάχη τις εφεδρείες
[riΧno sti maçi tis ɛfɛðries]
- reservist** m. (*mil.: en som tilhører reservestykkeren*) έφεδρος, ο [ɔ ɛfɛðros]
- reservoar** n. (*samlebrønn, basseng, beholder*) δεξαμενή, η [i ðeksamɛni] # (*vanntank, bensintank*) ρεζερβουάρ, το [tɔ rezɛrvuar]
- residens** m. (*stor hus*) μεγάλο σπίτι, το [tɔ mɛgalo spiti] # (*hjem, bosted*) κατοικία, η [i katikja]
- residere** v. (*ha sitt bosted i*) κατοικώ [katikɔ] # (*spøkefullt: "ha residens og sete i"*)
κατοικοεδρεύω [katikɔɛðrɛvo]
- resignasjon** m. (*tålmodighet, sinnsro, fatning*) εγκαρτέρηση, η [i ɛŋgartɛrisi] # (*oppgitthet, tålmodighet, overbærenhet*) καρτερία, η [i kartɛria] # (*det å finne seg i sin skjebne*)
υποταγή στο πεπρωμένο [ipɔtaji sto pɛpɔmɛno]
- resignere** v. παραιτούμαι [parɛtume] # αποκαρδιώνομαι [apɔkarðjɔnoɛ] # (*finne seg tålmodig i noe, avfinne seg med sin skjebne*) αποδέχομαι κάτι καρτερικά
[apɔðɛΧɔɛ katɪ kartɛrika]
- resignert** adj. (*tålmodig, stilltende*) αδιαμαρτύρητος [aðiamartjritɔs] # (*føyelig, uten å klage*) ασυνέριστος [asinɛristɔs] / **med en resignert/oppgitt mine** (*med et oppgitt ansiktsuttrykk*) με ύφος εγκαρτέρησης [mɛ ifɔs ɛŋgartɛrisis]
- resiprok** adj. (*gramm.*) αλληλοπαθής [alilɔpaθis]
- resirkulere** v. ανακυκλώνω [anakiklɔno] # (*gjenbruke*) ξαναχρησιμοποιώ
[ksanaΧrisimɔpiɔ]
- resirkulering** f.m. (*gjenvinning, gjenbruk*) ανακύκλωση, η [i anakiklisi]
- resistens** m. (*motstandskraft, utholdenhet, hardførhet, tøffhet*) ανθεκτικότητα, η [i anθɛktikɔtita] / **utvikle resistens mot en medisin** αποχτώ ανθεκτικότητα σ' ένα φάρμακο [apɔktɔ anθɛktikɔtita sɛna farmako]
- resitasjon** m. (*opplesning, deklamering, deklamasjon, framføring*) απαγγελία, η [i apanɛlija]
- resitativ** n. (*mus.*)(*talesang*) ρετσιτατίβο, το [tɔ retsitativɔ]
- resitere** v. (*deklamere, framføre, lese opp, avsi*) απαγγέλλω [apanɛlbɔ]
- reskontrobok** f.m. (*bokføringsbok med en konto for hver kunde*) καθολικό, το [tɔ kaθɔlikɔ]
λογιστικό βιβλίο με λογαριασμό για κάθε πελάτη [lɔjistikɔ vivliɔ mɛ lɔgariazmɔ ja kaθɛ pelati]
- resolusjon** m. (*dekret*) ψήφισμα, το [tɔ psifizma] # (*avgjørelse, beslutning; domsavsigelse*)
απόφαση, η [i apɔfasi] # (*forslag*) η πρόταση [i prɔtasi] / **stemme for en**
resolusjon ψηφίζω μια πρόταση [psifizɔ mja prɔtasi] / **vedta en resolusjon** (ta en

- beslutning*) παίρνω απόφαση [pɛrnɔ apɔfasi] # βγάζω ψήφισμα [vgazɔ psifizma] : **resolusjonen ble enstemmig vedtatt** η πρόταση έγινε ομόφωνα αποδεκτή [i prɔtasi ɛjine omɔfɔna apɔðektɪ]
- resolutt** adj. (*besluttssom, meget bestemt*) αποφασιστικός [apɔfasistikɔs] # αποφασισμένος [apɔfasizmɛnɔs] # (*ubøvelig, hard, urokkelig*) ανένδοτος [anɛndɔtɔs] # (*sterk, energisk, kraftig*) δυναμικός [ðinamikɔs] / **på en resolutt måte** (*med en besluttssom mine*) με αποφασιστικό ύφος [mɛ apɔfasistikɔ ɪfɔs] / **resolutt inngripen** δυναμική παρέμβαση [ðinamiki parɛmvasi]
- resolutt** adv. (*bestemt, uten å nøle, uten skygge av tvil*) αναμφισβήτητα [anamfizvɪtita] # (*besluttssomt, frivillig*) θεληματικά [θɛlimatika] # (*fast, bestemt, kraftig*) σθεναρός [sθɛnarɔs]
- resonans** m. (*etterklang, gjenklang, gjenlyd*) απόηχος, ο [ɔ apɔiχɔs] # αντήχηση, η [i andiçisi] # (*klangfullhet, lydstyrke*) ηχηρότητα, η [i içirɔtita]
- resonansbunn** m. (*resonansrom, resonanskasse, lyddåse*) αντηχείο, το [tɔ andiçio] # ηχείο, το [tɔ içio]
- resonnement** n. (*tankegang, begrunnelse*) αιτιολογία, η [i etiɔlɔjia] # (*argumentasjon, tankegang*) συλλογισμός, ο [ɔ silɔjizmɔs] # συλλογιστική, η [i silɔjistiki] # επιχειρηματολογία, η [i epixirimatɔlɔjia] # λογική, η [i lɔjiki] / **et fornuftig resonnement** (*solid argumentasjon*) γερή επιχειρηματολογία [jeri epixirimatɔlɔjia] / **et galt resonnement** εσφαλμένος συλλογισμός [ɛsfalmɛnɔs silɔjizmɔs] / **et uholdbart resonnement** επισφαλής συλλογισμός [episfalɪs silɔjizmɔs] / **resonnementet ditt er fullstendig feil** η επιχειρηματολογία σου είναι απ' άκρη σ' άκρη λάθος [i epixirimatɔlɔjia su ine ap akri sakri laθɔs] : **resonnementet hans er feil** η λογική του είναι λάθος [i lɔjiki tu ine laθɔs]
- resonnere** v. (*tenke, overveie, slutte*) λογίζομαι [lɔjizɔmɛ] # αναλογίζομαι [analɔjizɔmɛ] / **resonnere seg fram til noe** καταλήγω σε κάτι με τη λογική [kataligɔ sɛ katɪ mɛ ti lɔjiki] : **jeg resonnererte meg fram til det svaret** κατέληξα στην απάντηση αυτή με τη λογική [katɛliksa stin apandisi aftɪ mɛ ti lɔjiki]
- resonnering** f.m. (*resonnement, tankegang, begrunnelse*) αιτιολογία, η [i etiɔlɔjia]
- respekt** m. (*aktelse*) εκτίμηση, η [i ektimisi] # σέβας, το [tɔ sɛvas] # σεβάσματα, τα [ta sɛvazmata] # (*dyp respekt, ærefrykt, redsel*) δέος, το [tɔ ðɛɔs] # (*pietet, ærbødighet*) θεοσέβεια, η [i θɛɔsɛvia] / **av respekt for noen** από σέβας σε κάποιον [apɔ sɛvas sɛ kapjɔn] / **avtvinge respekt** επιβάλλω το σεβασμό [epivabɔ tɔ sɛvazmɔ] / **en person med respekt for seg selv** άνθρωπος που σέβεται τον εαυτό του [anθɔrɔs pu sɛvɛtɛ tɔn ɛaftɔ tu] / **falsk respekt** ψευτικός/υποκριτικός σεβασμός [psɛftikɔs/ ipɔkritikɔs sɛvazmɔs] : **vise noen falsk respekt** (*hykle for noen*) δείχνω ψευτικό σεβασμό σε κάποιον [ðiχnɔ psɛftikɔ sɛvazmɔ sɛ kapjɔn] / **fylt med/full av respekt** γεμάτος δέος [jɛmatɔz ðɛɔs] / **ha respekt for noen** έχω σέβας σε κάποιον [ɛχɔ sɛvas sɛ kapjɔn] / **i/med dyp respekt** (*med en følelse av ærefrykt*) με αίσθημα δέους [mɛ ɛsθima ðɛus] # (*respektfullt, i ærbødighet, ærbødig*) με σεβασμό [mɛ sɛvazmɔ] / **inngi/inngyte respekt hos noen** εμπνέω σεβασμό σε κάποιον [ɛmbnɛɔ sɛvazmɔ sɛ kapjɔn] / **inngi respekt eller ærefrykt** εμπνέω δέος [ɛmpnɛɔ ðɛɔs] / **jeg følte en dyp respekt** (*jeg var fylt av ærefrykt*) με κατέλαβε δέος [mɛ katɛlave ðɛɔs] / **jeg har**

- ikke (lenger) noen respekt for han** (*jeg har ikke noe til overs for han, jeg har ikke høye tanker om han*) **δεν τον εκτιμώ καθόλου** [ðen ðɔn ɛktimɔ̃ kaθɔ̃lu] / **kreve respekt (fra) απαιτώ σεβασμό** [apɛtɔ̃ sɛvazmɔ̃] / **med all mulig respekt (med behørig respekt) με όλο το σέβας** [mɛ ɔ̃lɔ tɔ sɛvas] / **nyte (stor) respekt hos noen (ha noens (fulle) respekt) κατακτώ το σεβασμό κάποιου** [kataktɔ̃ tɔ sɛvazmɔ̃ kapju] / **respekt for seg selv (selvrespekt) αυτοσεβασμός, ο** [ɔ̃ aftɔsɛvazmɔ̃s] : **ingen med respekt for seg selv kan... κανένας άνθρωπος με αυτοσεβασμός δεν μπορεί να...** [kanɛnas anθɔɔpɔz mɛ aftɔsɛvazmɔ̃z ðɛm bɔri na] / **vise manglende respekt for noen δείχνω ασέβεια σε κάποιον** [ðixno asɛvia sɛ kapjɔn]
- respektabel** adj. (*aktverdig, anstendig, ordentlig, skikkelig, ærverdig*) **αξιοσέβαστος** [aksiõsɛvastɔs] # **έντιμος** [ɛndimɔs] # **ευυπόληπτος** [ɛvɪpɔ̃liptɔs] # **σεβάσμιος** [sɛvazmios] # **σεβαστός** [sɛvastɔs] / **en respektabel borger έντιμος πολίτης** [ɛndimɔs pɔlitis] / **en respektabel/vel ansett familie μια ευυπόληπτη οικογένεια** [mja ɛvɪpɔ̃lipti ikɔjɛnia]
- respektere** v. (*overholde, hedre, ære*) **σέβομαι** [sɛvɔmɛ] # **τιμώ** [timɔ̃] # (*verdsette, estimere, se opp til*) **εκτιμώ** [ɛktimɔ̃] # (*ære, ha ærbødighet for, akte, høyakte*) **ευλαβούμαι*** [ɛvlavumɛ] / **han respekterte ikke mitt syn/mine ønsker δε σεβάστηκε τη γνώμη μου/τις επιθυμίες μου** [ðɛ sɛvastikɛ ti gnɔ̃mi mu/tis ɛpiθimies mu] / **jeg respekterer oppfatningen din/Deres, men... τιμώ τη γνώμη σας αλλά** [timɔ̃ ti gnɔ̃mi sas ala] / **respektere et barns personlighet έβομαι την ατομικότητα ενός παιδιού** [sɛvɔmɛ tin atɔmikɔ̃tita ɛnɔs pɛðjɔ̃]
- respektert** adj. (*aktet, som inngir respekt*) **επιβλητικός** [ɛpivlitikɔs] # (*ansett, aktet, fremragende, ypperlig, lærd*) **ελλόγιμος** [ɛlɔ̃jimɔs] # **εξαιρετικός** [ɛksɛretikɔs] / **han er den høyest respekterte skikkelse i parlamentet είναι η επιβλητικότερη μόρφη στο κοινοβούλιο** [ine i ɛpivlitikɔ̃teri mɔ̃rfi stɔ kinɔ̃vulio] / **høyt respektert πολυτίμητος** [pɔlitimɔ̃tɔs] : **han er høyt respektert i landsbyen (han blir sett opp til av alle i landsbyen) τον εκτιμούν πολύ στο χωριο** [tɔn ɛktimun pɔli stɔ xɔ̃rio] # **τον υπολήπτονται πολύ όλοι στο χωριο** [tɔn ipɔ̃liptɔ̃ndɛ pɔli ɔ̃li stɔ xɔ̃ri]
- respektfullt** adv. **ευσεβάστως** [ɛfsɛvastɔs] # (*takknemlig*) **ευγνωμόνως** [ɛvgnɔ̃mɔ̃nɔs] # **με ευγνωμοσύνη** [mɛ ɛvgnɔ̃mɔ̃sini]
- respektløs** adj. **ασεβής** [asɛvis] # **ανευλαβής** [anɛvlavis] / **behandle noen på en respektløs måte μεταχειρίζομαι κάποιον με μεγάλη ασέβεια** [metaçirizɔmɛ kapjɔn mɛ megali asɛvia]
- respektløshet** f.m. (*manglende respekt, uærbødighet, ringeakt*) **ασέβεια, η** [i asɛvia] # **ανευλάβεια, η** [i anɛvlavia]
- respirator** m. **αναπνευστήρας, το/ο** [tɔ/ɔ anapnɛfstiras] # **αναπνευστική συσκευή, η** [i anapnɛfstiki siskevi]
- respiratorisk** adj. (*åndedretts-*) **αναπνευστικός** [anapnɛfstikɔs]
- respitt** m. (*merkant.*) (*henstand, frist*) **αναβολή, η** [i anavɔ̃li]
- ressurs** m. (*middel, hjelpemiddel*) **μέσο, το** [tɔ mɛsɔ] / **ressurser (kapital, pengemidler) χρηματικά μέσα, τα** [ta xrimatika mɛsa] # (*naturressurser, «verdiskapende kilder»*) **πλουτοπαραγωγικές πηγές, οι** [i plutõparaɔ̃jikɛs pijɛs] # **φυσικοί πόροι, οι** [i fisiki pɔ̃ri] / **bruke opp alle sine ressurser εξαντλώ όλους τους πόρους μου** [ɛksandlɔ̃

- þlus tus p̥ruz mu] / **et lands naturressurser** οι φυσικοί πόροι μιας χώρας [i fisiki p̥ri mjas χ̥ras] / **han har ubegrensede ressurser** έχει απεριόριστα μέσα [ε̥ci aperi̥rista m̥sa] / **nok/mangelfulle/mer enn nok ressurser** επαρκή/ανεπαρκή/άφθονα μέσα [ε̥parki/ane̥parki/afθ̥ona m̥sa] / **sløsning med ressurser** σπατάλη πόρων, η [i spat̥ali p̥r̥n] / **økonomiske ressurser** οικονομικοί πόροι, οι [i ik̥n̥miki p̥ri]
- ressurssterk** adj. (*nyskapende, kreativ*) δημιουργικός [ðimiurjik̥s] # (*oppfinnsom, iderik, genial*) επινοητικός [ε̥pin̥it̥ik̥s] # πολυτεχνήτης [p̥liteχ̥nit̥is] # σοφός [s̥f̥s] # (*rik på erfaringer, rutinert, belest*) πολύγλωμος [p̥liɣ̥n̥m̥s] # πολύξερος [p̥liks̥e̥s] # (*oppfinnsom, fantasifull, fantasirik*) ευφάνταστος [ε̥f̥andast̥s] / **en ung, ressurssterk/oppfinnsom general** ένας νέος ευφάνταστος στρατηγός [ε̥naz n̥s̥s̥ ε̥f̥andast̥s strat̥iɣ̥s]
- rest** m. **κατάλοιπο, το** [t̥o k̥atalip̥o] # **υπόλειμμα, το** [t̥o ip̥lima] # **υπόλοιπο, το** [t̥o ip̥lip̥o] # **λοιπά, τα** [ta lip̥a] # (*liten rest, smule, levning, spor*) απομεινάρι, το [t̥o ap̥min̥ari] # **λείψανο, το** [t̥o lip̥san̥o] # **ίχνη, το** [t̥o iχ̥n̥s] # (*restanse, det utestående, restbeløp*) **διαφορά, η** [i ðiaf̥ra] # (*ruiner, skrap, vrakgods*) **ερείπιο, το** [t̥o e̥rip̥io] # (*vekslepenger, restbeløp*) **ρέστα, τα** [ta r̥sta] # (*resten, de resterend, de andre*) **οι ρέστοι** [i r̥sti] / (*til kelneren*) **behold resten** (*det er greit*) **κράτησε τα ρέστα!** [kr̥at̥ise ta r̥sta] / **behold resten av pengene** **κράτησε το υπόλοιπο των χρημάτων** [kr̥at̥ise t̥o ip̥lip̥o t̥n χ̥rimat̥n] / **det var to av oss som satte oss, resten/de andre ble stående** **δύο από μας κάθησαν, οι ρέστοι έμειναν όρθιοι** [ð̥jo ap̥ mas kaθ̥isan i r̥sti ε̥minan ɣ̥rθ̥ii] / **du må arbeide hardt for å ta igjen resten av klassen** **πρέπει να δουλέψεις πολύ για να προλάβεις την υπόλοιπη τάξη** [p̥r̥e̥pi na ð̥ule̥vis p̥li ja na p̥r̥lavis tin ip̥lip̥i t̥aksi] / **gi restene til hundene** **δώσε τα ρέστα στα σκυλιά** [ð̥ɔse ta r̥sta sta skil̥ja] / **jeg skal betale resten i morgen** **θα πληρώσω τη διαφορά αύριο** [θ̥a plir̥ɔs̥o ti ðiaf̥rḁ av̥rio] / **resten (de andre, de resterende)** **οι υπόλοιποι** [i ip̥lip̥i] : **to av guttene fisket og resten drev og svømte** **δύο από τα παιδιά ψάρευαν και τα υπόλοιπα κολυμπούσαν** [ð̥jo ap̥ ta p̥eð̥ja ps̥are̥van ke ta ip̥lip̥a k̥olimb̥usan] / **resten måtte gå opp til fornyet/utsatt prøve** **οι λοιποί έμειναν μετεξεταστέοι** [i lip̥i ε̥minan m̥et̥eks̥etast̥e̥i] / **restene av ei borg** **τα υπολείμματα ενός κάστρου** [ta ip̥l̥imata ε̥n̥s̥ kastr̥u] / **restene av en skog/hær** **τα απομεινάρια/κατάλοιπα/λείψανα/υπολείμματα ενός δάσους/ενός στρατού** [ta ap̥min̥aria/k̥atalipa/l̥ipsana/ip̥l̥imata ε̥n̥z̥ ð̥as̥us/ε̥n̥s̥ strat̥u] / **restene av/etter et måltid** **τα κατάλοιπα/λείψανα ενός γεύματος** [ta k̥atalipa/l̥ipsana ε̥n̥z̥ j̥ε̥n̥mat̥s] / **restene av vår tidligere/fordums storhet** **τα υπολείμματα της παλιάς μας δόξας** [ta ip̥l̥imata tis pal̥jaz̥ maz̥ d̥ks̥as] / **restene av tyrkiske bad** **τα λείψανα των τουρκικών λουτρών** [ta lip̥sana t̥n dur̥kik̥n̥ lut̥r̥n] / **restene etter forbrenning (forbrenningsrest)** **τα κατάλοιπα καύσεως** [ta k̥atalipa kḁfs̥e̥s] / **rester (levninger, matrester, etterlatenskaper)** **αποδιαλέγματα, τα** [ta ap̥ð̥ial̥ε̥ɣ̥mata] # **απομεινάρια, τα** [ta ap̥min̥aria] # **λείψανα, τα** [ta lip̥sana] : **rester av en gammel sivilisasjon** **ίχνη αρχαίου πολιτισμού** [iχ̥ni ar̥ε̥u p̥l̥it̥izm̥u] # **τα λείψανα ενός αρχαίου πολιτισμού** [ta lip̥sana ε̥n̥s̥ ar̥ε̥u p̥l̥it̥izm̥u] : **rester av gamle sivilisasjoner** **υπολείμματα**

- αρχαίων πολιτισμών [ipɔlimata arɕɛɔn pɔlitizmɔn] se **matrest**
- restanse** m. (*ubetalte regninger*) καθυστερούμενα, τα [ta kaθisterumena] / **restanse på lønn** καθυστερούμενα ημερομίσθια, τα [ta kaθisterumena imeromistia]
- restaurant** m. (*spisestue, spisesal*) εστιατόριο, το [tɔ estiatɔrio] # ρεστωράν, το [tɔ restɔran] # (*sted der det serveres øl*) ζυθεστιατόριο, το [tɔ ziθestiatɔrio] / **en billig restaurant** (*billig spisested*) ένα φτηνό/λαϊκό εστιατόριο [ena ftinɔ/laikɔ estiatɔrio] # φτηνομαγέΡΙκο, το [tɔ ftinomajɛrikɔ] # (*liten restaurant, kro*) μικρό εστιατόριο, το [tɔ mikrɔ estiatɔrio] # (*dagl.*) μπιστρό, το [tɔ bistrɔ] / **en fin/flott restaurant** ένα πολυτελές εστιατόριο [ena pɔlitelɛs estiatɔrio] # πολύ σικ ρεστωράν [pɔli sik restɔran] / **en god reataurant** ένα καλό εστιατόριο [ena kalɔ estiatɔrio]
- restauranteier** m. (*restaurantbestyrer, en som driver restaurant*) εστιατόριας, ο [ɔ estiatɔrias]
- restaurantvogn** f.m. (*spisevogn*) βαγόνι-ρεστωράν, το [tɔ vagɔni restɔran] # βαγόνι-εστιατόριο, το [tɔ vagɔni estiatɔrio] # όχημα-εστιατόριο (σε τραίνο), το [tɔ ɔɕima-estiatɔrio (stɔ trɛnɔ)] # (*buffévogn*) βαγόνι-μπαρ, το [tɔ vagɔni bar] / **er det restaurantvogn på/i toget?** υπάρχει βαγκόν-ρεστωράν στο τραίνο; [iparɕi vagɔn restɔran stɔ trɛnɔ]
- restauratør** m. (*av kunst*) ανακαινιστής, ο [ɔ anakenistis] # (*reparatør, korrekturleser*) διορθωτής, ο [ɔ ðiɔrθɔtis] # f. διορθώτρια, η [i ðiɔrθɔtria] # αναστηλωτής, ο [ɔ anastilɔtis] # (*av bygninger*) ανορθωτής (κτιρίων), ο [ɔ anɔrθɔtis (ktirion)] # (*en som driver restaurant*) εστιάτορας, ο [ɔ estiatɔras]
- restaurere** v. (*om gamle bygninger, malerier etc.*) ανακαινίζω [anakenizɔ] # (*rette på, korrigerer, restaurere*) διορθώνω [ðiɔrθɔnɔ] # (*restaurere, rehabiliterer gjeninnsette*) αποκατασταίνω [apɔkatastɛnɔ] # αποκαθιστώ* [apɔkaθistɔ] # (*gjenopprette, gjenreise, bygge om, rekonstruere*) ανακατασκευάζω [anakataskɛvazɔ] # ανορθώνω [anɔrθɔnɔ] # (*reparere*) αναστηλώνω [anastilɔnɔ] / **restaurere en forfallen kirke** (*en kirkeruin*) αναστηλώνω/ανορθώνω μια ερειπωμένη εκκλησία [anastilɔnɔ/anɔrθɔnɔ mja eripɔmɛni eklisja] / **restaurere et maleri** αποκατασταίνω ένα πίνακα [apɔkatastɛnɔ ɛna pinaka] / **restaurere gamle ikoner** διορθώνω παλιές εικόνες [ðiɔrθɔnɔ paljɛs ikɔnɛs]
- restaurering** f.m. (*reparasjon*) επανόρθωση, η [i epanɔrθɔsi] # αναστήλωση, η [i anastilɔsi] # διόρθωση, η [i ðiɔrθɔsi] # (*oppussing, modernisering*) ανακαίνιση, η [i anakɛnisi] # (*ombygging, gjenreising*) ανακατασκευή, η [i anakataskɛvi] # αποκατάσταση, η [i apɔkatastasi] / **restaureringsarbeidene på Akropolis** τα έργα αναστήλωσης στην Ακρόπολη [ta ɛrga anastilɔsis stin akrɔpɔli] / **restaureringa vil ta tid** η αποκατάσταση θ' απαιτήσει χρόνο [i apɔkatastasi θapɛtisi Χrɔnɔ]
- restemiddag** m. (*et improvisert middagsmåltid*) αυτοσχέδιο γεύμα, το [tɔ aftɔsɕɛðio jɛvma] # (*restemåltid*) γεύμα από διάφορα υπολείμματα, το [jɛvma apɔ ðiafɔra ipɔlimata]
- resterende** adj. (*etterskudds-, forfalt*) υπερήμερος [iperimerɔs] # εκπρόθεσμος [ɛkprɔθɛzmɔs] # (*gjenstående, gjenværende*) επίλοιπος [ɛpilipɔs] # (*øvrig*) λοιπός [lipɔs] # υπόλοιπος [ipɔlipɔs] # (*det/de resterende*) ρέστος [rɛstɔs] / **han beholdt to blyanter selv og ga de resterende til ungene** κράτησε δυο μολύβια για τον εαυτό κι έδωσε τα ρέστα στα παιδιά [kratise ðɔ mɔlivja ja tɔn eaftɔ ki ɛðɔse ta rɛsta sta pɛðja]

- restesalg** n. (*utsalg av (stoff)rester*) εκποίηση ρεταλιών, η [i ekp̄iisi r̄etalj̄ɔn]
- restituere** v. (*gi tilbake helsa til*) αποκατασταίνω η υγεία [ap̄okatast̄ɛnɔ i ij̄ia] # (*helbrede, bringe orden i, reformere. renovere, sanere*) εξυγιαίνω [eksij̄ɛnɔ] / **han er fullt/helt restituert** (*han er helt frisk igjen*) αποκαταστάθηκε τελείως η υγεία του [ap̄okatastaθ̄ike tel̄iɔs i ij̄ia tu] # ξεγύρισε για καλά [ksej̄irise ja kala] / **restituere en (gammel) tekst** αποκατασταίνω ένα κείμενο [ap̄okatast̄ɛnɔ ɛna k̄im̄ɛnɔ]
- restitusjon** m. (*restituering, gjenopprettelse, tilbakeføring, rekonvalesens, helbredelse, tilfriskning*) αναβίωση, η [i anav̄iɔsi] # αποκατάσταση, η [i ap̄okatast̄asi] # εξυγίανση, η [i eksij̄iansi] / **full restitusjon** (*fullføring av en kur/behandling*) αποθεραπεία, η [i ap̄θ̄erap̄ia]
- restparti** n. (*noe som er blitt til overs*) υπόλειμμα, το [tɔ ip̄ɔlima]
- restriksjon** m. (*innskrenking*) περιορισμός, ο [ɔ per̄iɔrizm̄ɔs] # (*forbud*) απαγόρευση, η [i ap̄aɔɔr̄ɛfsi] # (*bånd, hindring*) εμπόδιο, το [tɔ emb̄ɔð̄iɔ] / **legge restriksjoner på** (*legge bånd på*) θέτω εμπόδια σε... [θ̄ɛtɔ emb̄ɔð̄ia sɛ] / **restriksjoner i krigstid** περιορισμοί της πολεμικής περιόδου [per̄iɔrizm̄i tis p̄ɔlemik̄is per̄iɔðu]
- restriktiv** adj. (*begrensende*) περιοριστικός [per̄iɔristik̄ɔs] # περισταλτικός [per̄istaltik̄ɔs] / **banksjefen var ganske restriktiv med å gi lån/når det gjaldt lån** ο διευθυντή της Τράπεζας δυστροπούσε για το δάνειο [ɔ ð̄iefθ̄ind̄is tis trap̄ɛzaz ð̄istrɔp̄use ja tɔ ð̄an̄iɔ] / **restriktive tiltak** περιοριστικά μέτρα, τα [ta per̄iɔristik̄a m̄ɛtra]
- restrukturere** v. (*omstrukturere, omorganisere*) αναδιορθώνω [anað̄iɔrθ̄ɔnɔ] # **ανασυντάσσω** [anasind̄asɔ] # (*modifisere, omforme, transformere*) μετασχηματίζω [metasχ̄imatizɔ]
- restrukturering** f.m (*modifikasjon, transformering, omforming*) μετασχηματισμός, ο [ɔ metasχ̄imatizm̄ɔs]
- restskatt** m. καθυστερημένοι φόροι, οι [i kaθ̄isterim̄ɛni f̄ɔri]
- resultant** m. (*fys., mek.*) συνισταμένη, η [i sinistam̄ɛni]
- resultat** n. (*effekt, avkastning, score*) αποτέλεσμα, το [tɔ ap̄tɛlɛzma] # (*prestasjon*) επίτευγμα, το [tɔ ep̄itɛvɔma] # (*utgang, utfall, følge, konsekvens*) έκβαση, η [i ɛkvasi] # εξαγόμενο, το [tɔ eksaɔɔm̄ɛnɔ] # (*bedrift, måloppnåelse, prestasjon*) άθλος, ο [ɔ aθ̄lɔs] # επίτευξη, η [i ep̄itɛf̄çi] # (*avkastning, effekt*) απόδοση, η [i ap̄ɔð̄ɔsi] # (*utfall, konklusjon*) απαύγασμα, το [tɔ ap̄avɔazma] # (*enden på visa, utgang, avslutning*) κατάληξη, η [i kataliksi] # (*fastslåing, konstatering, resultat av en undersøkelse*) διαπίστωση, η [i ð̄iap̄istɔsi] # ευρήματα, τα [ta evr̄im̄ata] # (*følge, utfall, konsekvens*) απόρροια, η [i ap̄ɔria] # (*score*) βαθμολογία, η [i vaθ̄m̄ɔlɔj̄ia] # (*frukter, utbytte, avkastning*) καρπός, ο [ɔ karp̄ɔs] # καρποί, οι [i karp̄i] / **det motsatte resultat** το αντίθετο αποτέλεσμα [tɔ and̄iθ̄ɛtɔ ap̄tɛlɛzma] / **elendige resultater** άθλια/πενιχρά αποτελέσματα [aθ̄lia/p̄ɛniχ̄ra ap̄tɛlɛzmata] / **et enestående vitenskapelig resultat** ένας μοναδικός επιστημονικός άθλος [ɛnas m̄ɔnað̄ik̄ɔs ep̄istim̄ɔnik̄ɔs aθ̄lɔs] / **forskningens resultater** οι καρποί της μελέτης [i karp̄i tis mel̄ɛtis] / **gi resultater** (*ha virkning, være effektiv, virke*) έχω αποτελεσματικότητα [ɛχɔ ap̄tɛlɛzmatik̄ɔtita] # τελεσφορώ [telɛsf̄ɔɔ] # (*bli lagt merke til*) πιάνω τόπο [p̄janɔ tɔp̄ɔ] : **anstrengelsene våre ga resultater** έπιασαν τόπο οι προσπάθειές μας [ɛp̄jasan tɔp̄ɔ i p̄ɔspaθ̄iɛz mas] / **oppsiktsvekkende**

- resultater** εκπληκτικά αποτελέσματα [ekpliktika apotelezmata] / **resultatet av forhandlingene** το αποτέλεσμα/η κατάληξη των διαπραγματεύσεων [to apotelezma/i kataliksi ton diapragmatēfseon] / **resultatet av komitéens undersøkelser** οι διαπιστώσεις/τα ευρήματα της επιτροπής [i diapistōsis/ta evrīmata tis epitropis] / **resultatet er det eneste som teller** το μόνο που λογασιάζεται είναι το αποτέλεσμα [to mōno pu logariazete ine to apotelezma] / **resultatet er gitt på forhånd** (det er avgort på forhånd) το αποτέλεσμα είναι προδικασμένο [to apotelezma ine prodikazmenō] / **resultatet er 3-0** το αποτέλεσμα είναι 3-0 [to apotelezma ine tria midēn] : **resultatet er 3-1** το σκορ είναι τρία προς ένα [to skor ine tria pros ɛna] / **resultatene fra en konkurranse** τ' αποτελέσματα ενός διαγωνισμού [ta apotelezmata enōz diaɣōnizmu] / **sjekk du resultatet?** έλεγες το αποτέλεσμα; [elēges to apotelezma] / **sykdommen henger er resultatet av en streng diett** η αρρώστεια της είναι απόρροια αυστηρής δίαιτας [i arōstia tis ine arōstia afstiriz ðiētas] / **tilfredsstillende resultater** ικανοποιητικά αποτελέσματα [ikanopiitika apotelezmata] / **uten resultat** (forgjeves, nytteløst) χωρίς αποτέλεσμα [Χōris apotelezma] / **ønskelig resultat** επιθυμητό αποτέλεσμα, το [to epithimitō apotelezma]
- resultatregnskap** n. αποτελεσματικός λογαριασμός [apotelezmatikōz logariazmōs] # λογαριασμός αποτελεσμάτων, ο [o logariazmōs apotelezmatōn] # (regnskap «over vinning og tap») λογαριασμός "κέρδη και ζημιές" [logariazmōs kerði ke zimies]
- resultatløs** adj. (ufruktbar, mislykket, forgjeves) άκαρπος [akarpōs] # ανωφελής [anōfelis] # ανωφέλευτος [anōfēlētōs] # ατελεφόρητος* [atelefōritōs] # (virkningsløs, fruktesløs, ineffektiv) αλυσιτελής [alisitēlis] # άσκοπος [askōpōs] / **resultatløs diskusjon** άκαρπη συζήτηση, η [i akarpi sizitisi]
- resultere i** v. (medføre) συμποσούμαι σε [simbōsume se] # αποτελώ [apotelō] # (skape, avføde) δημιουργώ [ðimiurgō]
- resymé** n. (saksresymé, sammendrag, saksdokumenter) δικογραφία, η [i dikōgrafia] # (sammendrag, synopsis, oversikt, forkortet utgave) επιτομή, η [i epitōmi] # περίληψη, η [i perilipsi] # σύνοψη, η [i sinōpsi] / **et resymé av talen hans** μια περίληψη της ομιλίας του [mja perilipsi tis omilias tu]
- retarderingsmiddel** n. (retarderende tilsetningsstoff (som forlenger størkningstiden til mørtel o.a.), kjemi: retardator (negativ katalysator)) επιβραδυντήρας, ο [o epivradindiras]
- retning** m. (kurs, kant) κατεύθυνση, η [i katēfθinsi] # διεύθυνση, η [i ðiēfθinsi] # διόπτευση, η [i ðiōptēfsi] # φορά, η [i fōra] # (mil. innretning) ζύγιση, η [i zijisi] (orientering, trend) προσανατολισμός, ο [o prōsanatōlizmōs] / **de spredte seg i alle retninger** σκορπίστηκαν προς όλες τις κατευθύνσεις [skōrpistikan prōs ōles tis katēfθinsis] / **fra en annen retning** (fra en annen kant) αλλούθε [alūθe] / (overf.) **gå i riktig/feil retning** (være på rett vei/inne på et feilspor, ha valgt riktig/feil framgangsmåte) ακολουθώ σωστή/λάθος κατεύθυνση [akōluθō sōsti/lāθōs katēfθinsi] / **i/fra alle retninger** (til/fra alle kanter) σ' όλες/απ' όλες τις διευθύνσεις [sōles/ apōles tis ðiēfθinsis] : **folk kom løpende fra alle retninger** άνθρωποι ήρθαν τρέχοντας απ' όλες τις διευθύνσεις/από κάθε κατεύθυνση [anθrōpi iρθan drēχōndas apōles tis katēfθinisis/apō kaθe katēfθinsi] / **i en annen retning** προς άλλη κατεύθυνση [prōs ali katēfθinsi] # προς τα αλλού [prōs ta alū] # αλλούθε [alūθe] / **i negativ/**

- positiv retning** (*til det verre/bedre*) προς το χειρότερο/καλύτερο [prɔs tɔ χεῖρτερο/καλῖτερο] : **en forandring i negativ/positiv retning** (μια) αλλαγή προς το χειρότερο/καλύτερο [(mja) alajɪ prɔs tɔ χεῖρτερο/καλῖτερο] / **i retning (av)** (*mot*) προς τη διεύθυνση του/της [prɔs ti ðjɛfθɪnsɪ tu/tis] # κατά τη μεριά του/της [kata ti meria tu/tis] : **reise/dra i retning Korint** πηγαίνω κατά την Κόρινθο/κατά τη μεριά της Κορίνθου [pɪjɛnɔ kata tin kɔrinθɔ/kata ti meria tis kɔrinθu] # **πάω με κατεύθυνση την Κορίνθο** [paɔ me katɛfθɪnsɪ tin kɔrinθɔ] : **reise i retning Pireus** πάω προς τη διεύθυνση του Πειραιά [paɔ prɔs ti ðiɛfθɪnsɪ tu pɪrɛa] / **miste retningen** (*bli desorientert*) αποπροσανατολίζομαι [apɔprɔsanatɔlizɔmɛ] # (*bli forvirret, overf. miste hodet, være i villrede/helt på jordet*) χάνω τον μπούσουλα [Χanɔ tɔm busula] # **χάνω τον προσανατολισμό μου** [Χanɔ tɔm prɔsanatɔlizmɔ mu] / (*mil. ordre*) **retning høyre/venstre!** ζύγιση/ζυγείτε επί δεξιά/αριστερά! [zɪjɪsɪ/zɪjɪtɛ epɪ ðɛksɪa/epɪ arɪstɛra] / **retningen fysikken går i** (*trenden(e) innen fysikkfaget*) ο προσανατολισμός της φυσικής [ɔ prɔsanatɔlizmɔs tis fisikɪs] / **retning mot klokka** (*mot sola*) ανάδρομη φορά [anaðrɔmi fɔra] / **som går i to retninger** (*EDB: toveis*) αμφίδρομος [amfɪðrɔmɔs] # **αμφιδρομικός** [amfɪðrɔmikɔs] # **δύο κατευθύνσεως** [ðɪɔ katɛfθɪnsɛɔs] # **ta feil av retningen** (*være på villspor*) κάνω λάθος στη διεύθυνση [kanɔ laθɔs sti ðiɛfθɪnsɪ] / **vi går i riktig/i feil retning** ίμαστε/δεν είμαστε στη σωστή διεύθυνση [ɪmaste/ðɛn ɪmaste sti sɔstɪ ðiɛfθɪnsɪ]
- retningsantenne** f.m. (*stråleantenne*) κατευθυνόμενη κεραία, η [i katɛfθɪnɔmɛni kɛrɛa]
- retningsfyr** n. (*naut.*)(radiofyr) ραδιοφάρος, ο [ɔ raðɪɔfarɔs]
- retningslinje** f.m. κατευθυντήρια γραμμή, η [i katɛfθɪndɪrɪa ɣramɪ] # (*reglement*) κανονισμός, ο [ɔ kanɔnɪzmɔs] / **arbeidet gjøres nå etter nye retningslinjer** (*det arbeides nå etter nye retningslinjer*) η εργασία τώρα γίνεται σε νέες κατευθύνσεις [i ɛrɣasɪa tɔra jɪnɛtɛ sɛ nɛɛs katɛfθɪnsɪs] / **generelle retningslinjer** (*anvisninger*) γενικές κατευθύνσεις [jɛnikɛs katɛfθɪnsɪs] / **retningslinjer** (*direktiver*) κατευθυντήριες γραμμές, η [i katɛfθɪndɪrɪɛz ɣramɛs] / **trekke opp retningslinjer for** βάζω κατευθυντήριες γραμμές για [vazɔ katɛfθɪndɪrɪɛz ɣramɛz ja] / **være i overensstemmelse med EUs retningslinjer** ανταποκρίνομαι στους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Ένωσης [andapɔkrɪnɔmɛ stus kanɔnɪzmɔs tis ɛvɔpaɪkɪs ɛnɔsɪs] /
- retningsnummer** n. κωδικός (αριθμός πόλεως), ο [ɔ kɔðɪkɔs (arɪθmɔs pɔlɛɔs)] # τηλεφωνικός κωδικός περιοχής, ο [ɔ tilɛfɔnikɔs kɔðɪkɔs pɛrɪɔçɪs] # **πρόθημα, το** [tɔ prɔθɪma] / **retningsnummeret til Aten er 01** ο κωδικός της Αθήνας είναι 01 [ɔ kɔðɪkɔs tis aθɪnas ɪnɛ mɪðɛn ɛna]
- retningssans** m. (*stedsans*) ικανότητα προσανατολισμού, η [i ikanɔtɪta prɔsanatɔlizmɔ]
- retningsviser** m. (*retningslys, blinklys på motorkjøretøy*) δείκτης πορείας, ο [ɔ ðɪχtɪs pɔrɪas]
- retorikk** m. (*talekunst*) ρητορική, η [i ritɔrɪkɪ] # (*høytidelig og formell tale, talemåte(r)*) ρητορεία, η [i ritɔrɪa] / **kutt ut retorikken og fortell oss hva som hendte** άσε τις ρητορείες και πες μας τι συνέβη [asɛ tɪz ritɔrɪɛs kɛ pɛz mas ti sɪnɛvɪ]
- retorisk** adj. ρητορικός [ritɔrɪkɔs] / **et retorisk spørsmål** ρητορική ερώτηση [ritɔrɪkɪ ɛρɔtɪsɪ] / **han trollbandt millioner med sin retoriske dyktighet/sine talegaver** θάμπωσε εκατομμύρια με τη ρητορική του δεινότητα [θambɔsɛ ɛkatɔmɪrɪa mɛ ti ritɔrɪkɪ tu ðɪnɔtɪta] / **retoriske fraser** (*veltalenhetens blomster, språkbloster*)

ρητορικά άνθη [ritɔrika anθi]

retorte m. (*destillasjonskolbe, -kar*) άμβυκας, ο [ɔ amvikas] # (*dagl.*) λαμπίκος, ο [ɔ lambikɔs]

retrett m. (*tilbakegang, nedgang, mil. tilbaketrekning*) υποχώρηση, η [i ipɔΧɔrisi] # οπισθοχώρηση, η [i ɔpisθɔΧɔrisi] # επαναδίπλωση, η [i epanaðiplɔsi] # (*mil. tilbaketrekning*) σύμπτυξη, η [i simptiksi] / **avskjære fiendens retrett** αποκόπτω την οπισθοχώρηση του εχθρού [apɔkɔptɔ tin ɔpisθɔΧɔrisi tu εΧθru] / (*mil.*) **blåse retrett** (*signalisere tilbaketrekning*) σαλπίζω υποχώρηση/οπισθοχώρηση [salpizɔ ipɔΧɔrisi/ ɔpisθɔΧɔrisi] # σαλπίζω ανακλητήριο [salpizɔ anaklitirio] # σημαίνω οπισθοχώρηση [simɛnɔ ɔpisθɔΧɔrisi] # δίνω το σύνθημα της υποχώρησης [ðino tɔ sinθima tis ipɔΧɔrisis] / **fienden var på full retrett** ο εχθρός ήταν σε άτακτη υποχώρηση [ɔ εΧθrɔs itan se atakti ipɔΧɔrisi] / **gjøre retrett** αποσύρομαι [apɔsɪrɔmɛ] # (*trekke seg tilbake, gå tilbake*) κάνω όπισθεν [kanɔ ɔpisθɛn] # υποχωρώ [ipɔΧɔrɔ] # (*slå retrett, gå tilbake, forandre mening*) ανακρούω πρύμναν* [anakruɔ prɪmnan] # βαράω υποχώρηση [varɔ ipɔΧɔrisi]

retrettkamp m. (*oppholdende strid under tilbaketrekning*) μάχη οπιαθοφυλακών/ υποχωρήσεως [maçi ɔpisθɔfilakɔn/ipɔΧɔrisɛɔs]

retrettmanøver m. οπισθοχωρητικοί ελιγμοί, οι [i ɔpisθɔΧɔritiki eligmɪ]

retrettsignal n. σύνθημα της υποχώρησης, το [tɔ sinθima tis ipɔΧɔrisis]

retroaktiv adj. (*tilbakvirkende*) αναδρομικός [anaðrɔmikɔs]

retrospeksjon m. (*tilbakeblikk*) αναδρομή, η [i anaðrɔmi]

retrospektiv adj. (*tilbakeskuende*) αναδρομικός [anaðrɔmikɔs]

retsina m. (*gresk hvitvin med harpikssmak, kvaekrydret svakvin*) ρετσίνα, η [i retsina] # (*rød retsina, rosévin (fra tønne)*) κοκκινέλι, το [tɔ kɔkinɛli]

rett m. (*rettighet*) δικαίωμα, το [tɔ ðikɛɔma] # δίκιο, το [tɔ ðikiɔ] # (*matrett*) φαγητό, το [tɔ fajitɔ] # έδεσμα, το [tɔ ɛðɛzma] # πιάτο, το [tɔ pjatɔ] # (*rettferdighet, justis*) δικαιοσύνη, η [i ðikeɔsɪni] # (*domstol*) δικαστήριο, το [tɔ ðikastirio] # (*rettssak, prosess*) δίκη, η [i ðiki] # (*hva som er rett og riktig*) σωστό, το [tɔ sɔstɔ] / **administrere retten** (*holde rett, drive rettspleie*) απονέμω τη δικαιοσύνη [apɔnɛmɔ ti ðikeɔsɪni] / **benytte seg av en rett/rettighet** ασκώ ένα δικαίωμα [askɔ ɛna ðikɛɔma] : **benytte seg av/bruke forkjøpsretten sin** (*bruke sin rett til å velge først*) ασκώ το δικαίωμα εκλογής/επιλογής [askɔ tɔ ðikɛɔma eklojɪs/ epilojɪs] / **bli stilt for retten** με πάνε διακστήριο [mɛ pane ðikastirio] # δικάζομαι [ðikazɔmɛ] # προσάγομαι στο δικαστήριο [prɔsɔɔmɛ stɔ ðikastirio] : **han ble stilt for retten/anmeldt for uforsvarlig kjøring** τον πήγαν δικαστήριο για επικίνδυνη οδήγηση [tɔn piɔan ðikastirio ja epikinðini ɔðijisi] / **bringe for retten** (*framstille for retten*) προσάγω σε δίκη [prɔsɔɔ se ðiki] / **dagens rett** (*meny*) φαγητό της ημέρας [fajitɔ tis imɛras] # το πιάτο ημέρας [tɔ pjatɔ imɛras] / **det har du (sannelig) rett i!** (*jeg skal/kan gi deg rett i det*) σ' αυτό έχεις δίκιο [saftɔ ɛçiz ðikiɔ] / **den sterkeste rett** ο νόμος του ισχυρότερου [ɔ nɔmɔs tu isçirɔteru] # („den store eter den lille“) το μεγάλο τρώει το μικρό [tɔ megɔlɔ trɔi tɔ mikrɔ] / **en delikat rett** (*en velsmakende matrett*) νοστιμότατο έδεσμα [nɔstimɔtatɔ ɛðɛzma] / **en femretters middag** γεύμα

με πέντε διαφορετικά φαγητά [jɛvma mɛ pɛndɛ ðiafɔretika fajita] / **en ubestridelig rett til** **απαράγραπτα δικαιώματα σε** [aparagrapta ðikeɔmata sɛ] : **han har en ubestridelig rett til trona/til frihet** έχει **απαράγραπτα δικαιώματα στο θρόνο/στην ελευθερία** [ɛçi aparagrapta ðikeɔmata stɔ θrɔnɔ/stin elfθerija] / **forbeholde seg retten til å gjøre noe** **επιφυλάσσω το δικαίωμα να κάνω κάτι** [ɛpifilasɔ tɔ ðikeɔma na kano kati] : **jeg forbeholder meg retten til å si nei** **διατηρώ το δικαίωμα ν' αρνηθώ** [ðiatirɔ tɔ ðikeɔma narniθɔ] / **forskjellen på rett og galt** η **διαφορά ανάμεσα στο καλό και στο κακό** [i ðiafɔra anamɛsa stɔ kalɔ kɛ stɔ kakɔ] / **frasi seg en rett (frafalle/ gi avkall på/si fra seg en rett)** **παραιτούμαι από ένα δικαίωμα** [parɛtume apɔ ɛna ðikeɔma] / **gi noen rett (innrømme at noen har rett)** **δικαιώνω κάποιον** [ðikeɔnɔ kapjɔn] # **δίνω δικιο σε κάποιον** [ðino ðikjo sɛ kapjɔn] : **far ga meg rett o påtéras mɛ ðikaíɔsɛ** [ɔ patɛraz mɛ ðikeɔsɛ] / **ha rett** **έχω δικιο** [ɛΧɔ ðikjo] : **har jeg rett eller tar jeg feil?** **έχω δικιο ή άδικο;** [ɛΧɔ ðikjo i aðiko] / **ha rett til** **δικαιούμαι** [ðikeume] # **έχω δικαίωμα να** [ɛΧɔ ðikeɔma na] : **du har ingen rett til å (komme her og) fortelle meg hva jeg skal gjøre** **δεν έχεις δικαίωμα να μου λες τι να κάνω** [ðɛn ɛçiz ðikeɔma na mu lɛs ti na kano] / **ha rett til å få vite det** **έχω δικαίωμα να ξέρω** [ɛΧɔ ðikeɔma na ksɛrɔ] / **ha retten på sin side** **έχω το δικιο με το μέρος μου** [ɛΧɔ tɔ ðikio mɛ tɔ mɛrɔz mu] / **ha retten til å (ha ansvaret for å)** **έχω αρμοδιότητα να** [ɛΧɔ armɔðitita na] / **han vet hva som er rett/det rette, men...** **ξέρει το σωστό αλλά** [ksɛri tɔ sɔstɔ ala] / **hvem har gitt deg ordet? (hvem har gitt deg rett til å snakke/uttale deg?)** **ποιος σου έδωσε το δικαίωμα να μιλήσεις;** [pjos su ɛðɔsɛ tɔ ðikeɔma na milisis] / **kjempe for sin rett** **πολεμάω για το δικιο μου** [pɔlɛmaɔ ja tɔ ðikio mu] / **komme opp i retten (komme for retten, bli lagt fram i retten)** **εισάγομαι σε δίκη** [isagɔmɛ sɛ ðiki] # **περνώ από δίκη** [pɛrnɔ apɔ ðiki] # **(bli pådømt)** **κρίνομαι** [krinoɛ] : **saken din vil komme opp i retten om to måneder** η **υποθεσή σου θα κριθεί σε δυο μήνες** [i ipɔθɛsi su θa kriθi sɛ ðjo mɛnɛs] / **krenke noens rett/rettigheter** **προβάλλω/θιγώ/καταπατώ τα δικαιώματα κάποιου** [pɔrvallɔ/θigɔ/katapatɔ ta ðikeɔmata kapju] / **med rette (hvis rett skal være rett)** **δικαιωματικά** [ðikeɔmatika] : **formuen tilhører henne hvis rett skal være rett** η **περιουσία της ανήκει δικαιωματικά** [i pɛriusia tis aniki ðikeɔmatika] / **(jur.) livsvarig rett (til eiendom) (bruksrett, forpaktning på livstid)** **επικαρπία, η** [i epikarpia] / **med rette eller urette (det være seg riktig eller galt)** **δίκαια ή άδικα** [ðikaɛ i aðika] # **καλά ή κακά** [kala i kaka] / **møte i retten** **εμφανίζομαι στο δικαστήριο** [ɛmfaniɔzɔmɛ stɔ ðikastirio] # **παρίσταμαι*** **σε δίκη** [paristame sɛ ðiki] : **tiltalte møtte ikke i retten** ο **κατηγορούμενος δεν εμφανίστηκε στο δικαστήριο** [ɔ katigɔrumɛnɔz ðɛn ɛmfanistike stɔ ðikastirio] / **nå er det opp til retten å avgjøre** **τώρα θ' αποφανθεί το δικαστήριο** [tɔra θapɔfanθi tɔ ðikastirio] / **og (det) med rette!** **και ευλόγως!** [kɛ ɛvlɔɔɔs] # **(med rette)** **δικαιολογημένα** [ðikeɔlɔjimɛna] # **και πολύ σωστά** [kɛ pɔli sɔsta] : **han ble oppsagt, og det med rette!** **αποβλήθηκε και πολύ σωστά** [apɔvliθike kɛ pɔli sɔsta] : **han er stolt av sønnen sin, og det med rette!** **είναι δικαιολογημένα περήφανος για το γιο του** [ine ðikeɔlɔjimɛna pɛrifanɔz ja tɔ jo tu] / **pleie retten (holde rett, administrere retten, skifte sol og vind)** **απονέμω (τη)** **δικαιοσύνη** [apɔnɛmɔ (ti) ðikeɔsini] / **rett skal være rett (for å være rettferdig)** **για**

να πούμε του στραβού το δίκιο [ja na pu_{me} tu stravu to ðiki_o] / **rett skal være rett!** (i *rettferdighetens navn!*) το σωστό σωστό! [to sɔstɔ sɔstɔ] / **rett til å velge** (*valgfrihet*) ελευθερία εκλογής [elfθerija eklɔjɪs] / **retten er samlet** (*retten er satt*) το δικαστήριο συνεδριάζει [to ðikastirio sineðriazi] / **retten trekker seg tilbake** (*retten heves/er hevet*) το δικαστήριο διακόπτει [to ðikastirio ðiakɔpti] : **retten trakk seg tilbake for rådslagning** το δικαστήριο αποσύρθηκε σε διάσκεψη [to ðikastirio apɔsirθike se ðiaskepsi] / **skille mellom rett og galt** ξεχωρίζω το δίκιο από τ' άδικο [kseχɔrɪzɔ to ðiki_o apɔ taðiko] : **hvis du ikke kan skille mellom rett og galt** αν δε μπορείς να ξεχωρίσεις το δίκιο από τ' άδικο [an ðe bo_{ri}z na kseχɔrɪsis to ðiki_o apɔ taðiko] / **stille noen for retten** δικάζω κάποιον [ðikazɔ kapjɔn] # παραπέμπω κάποιον σε δίκη [parapɛmbo kapjɔn se ðiki] # (gå til rettsak mot noen, saksøke noen) εισάγω κάποιον σε δίκη [isagɔ kapjɔn se ðiki] / **stå for retten** (bli stilt for retten, bli/være tiltalt) δικάζομαι [ðikazɔme] # περνώ από δίκη [pernɔ apɔ ðiki] : **hvis han blir stilt for retten...** αν δικάζεται [an ðikazete] / **stå på/hevde sin rett** (holde på sine rettigheter) διεκδικώ τα δικαιώματά μου [ðiekðikɔ ta ðikeɔmata mu]

rett adj. (*bein, strak, oppriktig*) ίσιος [isjɔs] # (*helt rett/bein/strak/plan*) ολόσιος [ɔlɔisjɔs] # (*rettlinjet*) ευθύγραμμος [efθiɣramɔs] # (*direkte*) ευθύς [efθis] # κατ' ευθείαν [kat'efθian] # (*riktig*) σωστός [sɔstɔs] # ορθός [ɔrθɔs] # (*nøyaktig, presis*) ακριβής [akrivɪs] # (*egnet*) κατάλληλος [katalilɔs] # (*rettferdig, berettiget, rimelig*) εύλογος [ɛvlɔɣɔs] / **den rette måten (å gjøre noe på)** ο ορθός τρόπος [ɔ ɔrθɔs tɔɔpɔs] / **ei rett linje** (*direkte forbindelse, direktelinje*) ευθεία γραμμή [efθia ɣrami] / **en rett veistrekning** ευθεία οδός [efθia ɔðɔs] # (*en helt strak vei*) ολόσιος δρόμος [ɔlɔisjɔz ðɔɔmɔs] / **han er ikke den rette i/for den stillingen** (*han passer ikke i den stillingen*) δεν είναι κατάλληλος για τη θέση [ðen ine katalilɔz ja ti θɛsi] / **han er rette mannen for jobben** είναι ο κατάλληλος άνθρωπος για τη δουλειά [ine ɔ katalilɔs anθɔɔpɔz ja ti ðulja] / **på rett sted** στον σωστό τόπο [stɔn sɔstɔ tɔpɔ] / **rett person** : **da er du kommet til rett person!** εδώ 'μαι 'γω! [eðɔ me ɣɔ] : **hvis du vil selge den, så er du kommet til rett person!** αν θέλεις να το πουλήσεις, εδώ 'μαι 'γω! [an θɛliz na to pulɪsis eðɔ me ɣɔ] / **rett og riktig** (*ærlig og redelig*) καθαρός και τίμιος [kaθapɔs ke tɪmɪɔs] : **det hele ser rett og riktig ut** (*det hele virker ærlig og redelig*) φαίνονται όλα καθαρά και τίμια [fɛnɔnde ɔla kaθapa ke tɪmia] / **rett og rimelig** σωστό και δίκαιο [sɔstɔ ke ðikeɔ] : **bare rett og rimelig at...** κοντά στο νου κι η γνώση πως [kɔnda stɔ nu ki i ɣnɔsi pɔs] : **det er (ikke mer enn) rett og rimelig at du skulle få belønning** είναι σωστό και δίκαιο ν' ανταμειφτείς [ine sɔstɔ ke ðikeɔ nandamiftɪs] / **rett person på rett plass** ο κατάλληλος άνθρωπος στην κατάλληλη θέση [ɔ katalilɔs anθɔɔpɔs stin katalili θɛsi] / **rett tid** (*velvalgt/passelig/rimelig tidspunkt*) κατάλληλος χρόνος, ο [ɔ katalilɔs χɔɔnɔs] / **rett kopi** (*av dokument el. gjenstand*) ακριβές αντίγραφο [akrivɛs andiɣrafɔ] # (*attetsert kopi*) επικυρωμένο αντίγραφο, το [to epikyrɔmɛno andiɣrafɔ] # θεωρημένο αντίγραφο, το [to θɛɔrimɛno andiɣrafɔ] / **rett linje** (*mellom to steder*) ευθεία γραμμή [efθia ɣrami] : **i rett linje** (*i luftlinje, korteste veien*) κατ' ευθείαν γραμμή [kat'efθian ɣrami] / **rett vinkel** ορθή γωνία [ɔrθi ɣɔniɔ] / **rette veien til landsbyen** σωστός δρόμος για το χωριό [ɔ sɔstɔz ðɔɔmɔz ja to χɔɔrio]

rett adv. (*riktig*) σωστά [sɔsta] # ορθά [ɔrθa] # κανονικά [kanɔnika] # καλά [kala]
 # (*direkte, strake veien*) απ' ευθείας [ap efθias] # απευθείας [ap efθias] # κατ'
 ευθείαν [katεfθian] # κατευθείαν [katεfθian] # ολόισια [ɔlɔisja] # ντουγρού
 [dugru] # (*bums, pladask, i rett linje, direkte, loddrett*) ίσα [isa] # ίσια [isia] #
 (*akkurat, like, nøyaktig*) ακριβώς [akrivɔs] # (*rett opp og ned, oppreist, stramt*)
 ντούρος [dɔrɔs] / **bilen kjørte rett i veggen** το αυτοκίνητο έπεσε ίσα πάνω στον
 τοίχο [tɔ aftɔkɪnitɔ epese isa panɔ stɔn diχɔ] / **de som bor rett over gata/gangen**
 οι αντίκρinoί μας [i andɪkrinɔi mas] / **gjøre rett i** κάνω καλά [kanɔ kala] : **du**
gjorde rett i å fortelle sannheten έκανες καλά που είπες την αλήθεια [εkanes kala pu
 ipes tin aliθia] / **gå rett fram!** προχώρα ίσα μπροστά! [prɔχɔra isa brɔsta] / **gå**
rett hjem (*gå strake veien hjem*) πηγαίνω/πάω κατευθείαν σπίτι [pijɛno/paɔ katεfθian
 spiti] : **han gikk rett hjem** πήγε ντουγρού στο σπίτι [pije dugru stɔ spiti] / **gå rett**
på sak (*komme til saken med en gang*) έρχομαι κατ' ευθείαν στο θέμα [ερχɔme
 katεfθian stɔ θɛma] / **han gikk og falt rett/bums ned i hullet** πήγε κι έπεσε ίσα
 μέσα στην τρύπα [pije ki epese isa stin dripa] / **han kom rett fra London** ήρθε κατ'
 ευθείαν από το Λονδίνο [irθe katεfθian apɔ tɔ lɔndino] / **han kom rett til kontoret**
mitt ήρθε ίσια στο γραφείο μου [irθe isia stɔ grafio mu] / **han så rett på oss** κοιτάζε
 ίσια προς εμάς [kitaze isia prɔs emas] / **hvis jeg husker rett** αν θυμάμαι καλά [an
 θimame kala] / **hvis jeg hørte rett** (*hørte jeg rett?!*) αν άκουσα σωστά! [an akusa
 sɔsta] / **hvis rett skal være rett** (*om alt gikk riktig for seg, egentlig, i grunnen, med*
rette) αυτοδίκαια [aftɔðikea] # αυτοδίκαιως* [aftɔðikeɔs] / **klippen reiser seg**
rett opp fra kysten ο βράχος υψώνεται ίσα πάνω από την ακτή [ɔ vraχɔs ipsɔnete isa
 panɔ apɔ tin akti] / **rett for nesen på deg** (*rett foran deg*) ακριβώς μπροστά σου
 [akrivɔz brɔsta su] : **hun slengte igjen døra rett foran nesen på han** του 'κλεισε την
 πόρτα κατάμουτρα [tu klise tim bɔrta katamutra] / **rett foran** (*rett framfor*) ακριβώς
 μπροστά σε [akrivɔz brɔsta se] : **han dumpet sanden rett framfor huset vårt**
 ξεφόρτωσε την άμμο ακριβώς μπροστά στο σπίτι μας [ksefɔrtise tin amɔ akrivɔz
 brɔsta stɔ spiti mas] / **rett fram** ευθεία [efθia] # (*rett forover*) κατ' ευθείαν
 εμπρός [katεfθian embrɔs] # (*åpen, ærlig*) ευθύς [efθis] # (*rettskaffen*) ντομπρός
 [ɔɔmbrɔs] : **gå rett fram hele veien** πάω όλο ευθεία [paɔ ɔlɔ efθia] : **se rett**
fram/framfor seg κοιτάζω κατευθείαν μπροστά μου [kitazɔ katεfθian brɔsta mu] :
han så rett framfor seg κοιτούσε κατευθείαν μπροστά του [kituse katεfθian brɔsta tu]
 : **se rett fram/framfor deg!** κοιτά ίσα μπροστά σου! [kita isa brɔsta su] / **rett her**
borte (*like her borte, akkurat her*) εδώ δα [eðɔ ða] / **rett hjem** ολόισια σπίτι [ɔlɔisja
 spiti] : **han kom rett hjem** ήρθε ολόισια σπίτι [irθe ɔlɔisja spiti] / **rett imot/mot**
 κατ' ευθείαν πάνω [katεfθian panɔ] # καταπάνω [katapanɔ] # κατεπάνω
 [katεpanɔ] # καταπάνου [katapanu] : **jeg så han komme rett imot meg** τον είδα
 να έρχεται κατ' ευθείαν πάνω μου [tɔn iða na ερχετε katεfθian panɔ mu] : **rett mot**
sola φάτσα στον ήλιο [fatsa stɔn ilio] : **styre/sette kursen rett mot** τραβώ
 ολόισια προς [travɔ ɔlɔisia prɔs] / **rett og slett** (*ganske enkelt, bare*) απλώς [aplɔs] #
 κατ' εξοχήν [kat eksɔχɪn] # απλά και καθαρά [apla ke kaθara] # (*fullstendig,*
oppriktig, virkelig, simpelthen) αυτόχρομα [aftɔχrima] # (*plent, blankt, direkte*)

νέτα–σκέτα [nɛta-skɛta] # (i ordets rette forstand, regelrett, skikkelig, bokstavelig talt)
 κυριολεκτικά [kiriɔlɛktika] : **det er rett og slett en forbrytelse å... είναι αυτόχρομα**
 εγκληματικό να [inɛ aftɔχrima ɛnglimatikɔ na] : **det er rett og slett tåpelig είναι**
 αυτόχρομα ηλιθιότητα [inɛ aftɔχrima iliθiɔtita] : **han er rett og slett en tosk (han er**
 ganske enkelt dum) είναι απλώς ανόητος [inɛ aplɔs anɔiɔts] : **rett og slett utmattet**
 (stuptrøtt, helt utslitt) κυριολεκτικά διαλυμένος [kiriɔlɛktika dialimɛnos] / **rett opp** (i
 oppreist stilling, opprett) όρθια [ɔrθia] : **holde ei fane/et flagg rett opp κρατώ**
 όρθια μια σημεία [kratɔ ɔrθia mja simja] / **rett opp i ansiktet** (rett ut, rett fra levra,
 åpenhjertig, frimodig) αποκάλυπτα [aprɔkalipta] # **ξεκάθαρα** [ksekaθara] # (rett
 i fleisen) κατάμουτρα [katamutra] : **det skal jeg si han rett opp i ansiktet θα του**
το πω κατάμουτρα [θa tu tɔ pɔ katamutra] : **han sa meg rett opp i ansiktet at han**
nektet å hjelpe oss μου είπε αποκάλυπτα ότι αρνείται να μας βοηθήσει [mu ipɛ
 aprɔkalipta ɔti arniɛte na maz vɔiθisi] : **hun kommer til å le deg rett opp i ansiktet**
 (hun kommer til å gjøre narr av deg) θα σε κοροϊδέψει στα ίσια [θa sɛ kɔɔiðɛpsi sta
 isia] : **jeg sa han rett opp i ansiktet hva jeg mente om han τυ είπα ξεκάθαρα τι**
γνώμη είχα γι' αυτόν [tu ipa ksekaθara ti ɣnɔmi iχa jaftɔn] : **hun lo meg rett opp i**
ansiktet μου γέλασε κατάμουτρα [mu jɛlase katamutra] / **rett opp og ned** (vertikal,
 loddrett, helt oppreist, (stiv) som en påle) ολόρθος [ɔlɔrθɔs] # **εντελώς στητός**
 [ɛndɛlɔs stitɔs] / **rett over** (rett på andre siden av, på motsatt side) απέναντι
 [apɛnandi] : **de bor rett over gata κατοικούν απέναντί μας** [katikun apɛnandi mas]
 / **rett overfor** (vis-à-vis) αντίκρυ σε [andiɔkri sɛ] # **απέναντι σε/από** [apɛnandi sɛ/ apɔ]
 # **ακριβώς απέναντι** [akrivɔs apɛnandi] # **κατάντικρυ** [kata(n)dikri] # **καταντικρύ**
 [kata(n)dikri] # **κατάφατσα** [katafatsa] # **αντικριστά** [andikrista] # **απαντικρύ**
 [apandikri] # **βιζαβί** [vizavi] # **φάτσα σε** [fatsa sɛ] : **de satt rett overfor**
hverandre på toget κάθισαν βιζαβί στο τραίνο [kaθisan vizavi stɔ trɛno] : **mannen**
rett overfor meg på toget ο αντίκρινος μου στο τραίνο [ɔ andiɔkrinos mu stɔ trɛno] /
rett på haka/kjeven ίσα στα σαγόνι [isa stɔ sagɔni] : **slå til noen rett på haka**
χτυπώ κάποιον ίσα στα σαγόνι [χtipɔ kapjɔn isa stɔ sagɔni] / **rett på sak** (rett fram,
 uten omsvøp, frittalende) ντόμπρος [ɔɔbrɔs] # (overf. rett på sak, uten å gå rundt
 grøten, bokst. uten innledning) χωρίς προοίμιο [χɔris pɔiɔmio] / **rett skal være rett!**
το δίκιο–δίκιο! [tɔ ðikiɔ-ðikiɔ] / **rett som det er (nå og da, en og annen gang) κατά**
διαστήματα [kata ðiastimata] # **κάθε τόσο** [kaθɛ tɔsɔ] # **κατά καιρούς** [kata
 kerus] # **κάπου–κάπου** [kapu-kapu] / **rett ut** (direkte, uten omsvøp, utvetydig)
 απερίφραστα [aperiɔfrasta] # **καθαρά και ξάστερα** [kaθara ke ksastera] #
ξεκάθαρα [ksekaθara] # **ορθά–κοφτά** [ɔrθa-kɔfta] # **χωρίς περιστροφές** [χɔris
 peristɔfɛs] : **for å si det rett ut για να τα πούμε χωρίς περιστροφές** [ja na ta pume
 χɔris peristɔfɛs] : **jeg fortalte han rett ut at han ville få sparken hvis... του το είπα**
καθαρά και ξάστερα πως θ' απολυθεί αν [tu tɔ ipa kaθara ke ksastera pɔs θapɔliθi an]
 : **si noe rett ut/uten omsvøp λέω κάτι απερίφραστα** [lɛɔ katɔ aperiɔfrasta] : **si rett ut**
til noen hva en mener (om vedkommende) (gi noen en overhaling) τα ψέλνω σε
κάποιον από την καλή [ta psɛlnɔ sɛ kapjɔn apɔ tin kali] : **spørre rett ut ροτώ**
απερίφραστα [rɔtɔ aperiɔfrasta] / **stå rett opp og ned** (være stiv som en pinne)

στέκομαι ντούρος [stɛkɔmɛ dʉrɔs]

rette f.m. (*rettside*) καλή (όψη), η [i kalɪ (ɹpsi)] / **retten og vrangen av et tøyestykke** η καλή και η ανάποδη όψη/πλευρά ενός υφάσματος [i kalɪ ke i anapɔði ɹpsi/plɛvra ɛnɔs ifazmatɔs]

rette v. (*korrigere, rette opp*) διορθώνω [ðioɾθɔnɔ] # (*gjøre bein, rette ut*) ισιώνω [isiɔnɔ] # (*adressere, henvende*) απευθύνω [apɛfθɪnɔ] # (*dirigere, vende, peke*) διευθύνω [ðieʃθɪnɔ] # στρέφω [strɛfɔ] # (*strekke fram/ut*) προτείνω [prɔtɪnɔ] / **rette blikket framover** (*se framover*) κοιτάζω στο μέλλον [kitazɔ stɔ mɛlɔn] : **vi må rette blikket framover** πρέπει να κοιτάξουμε στο μέλλον [prɛpi na kitaksɔmɛ stɔ mɛlɔn] : **rette blikket/øynene mot noe** γυρίζω τα μάτια μου προς κάτι [jiriɔzɔ ta matia mu prɔs katɪ] : **han rettet blikket/kikkerten mot himmelen** διηύθυνε το βλέμμα/το τηλεσκόπιο προς τον ουρανό [ðiiθine tɔ vlɛma/tɔ tilɛskɔpiɔ prɔs tɔn uranɔ] / **rette elevenes skriftlige prøver/eksamensbesvarelser** διορθώνω γραφτά μαθητών [ðioɾθɔnɔ ɣrafta maθitɔn] / **rette en anklage mot noen** απευθύνω κατηγορία σε κάποιον [apɛfθɪnɔ katigɔɾia sɛ kapjɔn] / **rette en pistol mot noen** (*sikte på en med en pistol*) προτείνω ένα πιστόλι σε κάποιον [prɔtɪnɔ ɛna pistɔli sɛ kapjɔn] / **rette et slag mot** εξαπολύω κτύπημα κατά [eksapɔliɔ ktɪpɪma kata] # **εξαπολύω πλήγμα κατά** [eksapɔliɔ plɪɣma kata] / **rette et våpen mot noen** (*sikte på noen med et våpen*) κατευθύνω/στρέφω ένα όπλο εναντίον/κατά κάποιου [katɛfθɪnɔ/strɛfɔ ɛna ɹplɔ ɛnandɪɔn/kata kapju] / **rette kritikk/komme med bebreidelser mot noen** απευθύνω επικρίσεις/μομφές σε κάποιον [apɛfθɪnɔ epikrisis/mɔmfɛs sɛ kapjɔn] : **han rettet sine (kritiske) kommentarer mot meg** (*han irecttesatte meg*) απηυθύνε τις παρατηρήσεις του σε 'μένα [ɛpiθine tis paratirisis tu sɛ mɛna] / **rette mot** (*peke mot, sikte inn mot*) γυρίζω προς [jiriɔzɔ prɔs] # (*være myntet på, være et angrep på*) στρέφω εναντίον [strɛfɔ ɛnandɪɔn] : **brannmannskapene rettet slangene mot flammene** οι πυροσβέστες γύρισαν τις μάνικες προς τις φλόγες [i pirɔsvɛstɛz jirisan tiz manikɛs prɔs tis flɔɣɛs] : **det han sa, var rette mot/myntet på meg** αυτά που είπε στρέφονται εναντίον μου [afta pu ipɛ strɛfɔnde ɛnandɪɔn mu] / **rette opp** (*rette på, gjøre godt igjen, korrigere*) αποκατασταίνω [apɔkatakstɛnɔ] # διορθώνω [ðioɾθɔnɔ] # επανορθώνω [ɛpanɔɾθɔnɔ] : **rette opp en feil** αποκατασταίνω/επανορθώνω ένα λάθος [apɔkatakstɛnɔ/ɛpanɔɾθɔnɔ ɛna laθɔs] : **rette opp rattet (bilen)** (*naut.: legge roret midtskips*) ξαναφέρνω το τιμόνι (το αητοκίνητο) στα ίσα-ίσα [ksanafɛrnɔ tɔ timɔni (tɔ aftɔkɪnitɔ) sta isa-isa] : **dette er feil som kan rettes opp** αυτά είναι σφάλματα που διορθώνονται [afta ine sfalmata pu ðioɾθɔnɔnde] / **rette opp en urett som er begått** (*gjøre en urett god igjen*) επανορθώνω/διορθώνω μια αδικία [ɛpanɔɾθɔnɔ/ðioɾθɔnɔ mja aðikɪa] / **rette oppmerksomheten mot noe** κατευθύνω την προσοχή μου σε κάτι [katɛfθɪnɔ tin prɔsɔçi mu sɛ katɪ] : **rette oppmerksomheten mot noen** στρέφω το μυαλό μου/τις σκέψεις μου σε κάποιον [strɛfɔ tɔ mjalɔ mu/tis skɛpsiz mu sɛ kapjɔn] / **rette prøver** (*gi/sette karakterer, gjøre rettingsarbeid*) βαθμολογώ [vaθmɔlɔɣɔ] / **rette på** (*reparere, korrigere*) διορθώνω [ðioɾθɔnɔ] # (*rette opp, bøte på, gjøre det godt igjen*) αποζημιώνω [apɔzimjɔnɔ] # (*glatte ut*) ισ(ι)άζω [is(i)azɔ] # ισιώνω [isiɔnɔ] # (*ordne, justere, arrangere*) τακτοποιώ [taktɔpiɔ] : **du har ikke noe med å rette på meg** (*det er ikke din oppgave å rette på*

meg) δεν είναι δουλειά σου να με διορθώνεις [ðen ine i ðulja su na me ðiorθ́ɔ́sis] : **hun rettet på bildet** (på veggen, etc.) ίσιωσε τον πίνακα [isiose tm binaka] : **hun rettet på hatten/håret** τακτοποίησε το καπέλο της/τα μαλλιά της [taktɔpiise to kapelo tis/ta malja tis] : **hvorfor kan dere/De ikke rette på det?** γιατί δέν μπορείτε να τη/το διορθώσετε; [jati ðen borite na ti/to ðiorθ́ɔ́sete] : **jeg har ikke med noe til deg denne gangen, men det får vi rette på neste gang** δεν σου 'φερα τίποτα τώρα αλλά θα σ' αποζημιώσω την άλλη φορά [ðen su fera tipota tɔra ala θa sapɔzimjɔso tin ali foɔa] : **rette på slippet** ισιάζω/ισιώνω/τακτοποιώ τη γραβάτα μου [isiazo/isionɔ/taktɔpiɔ ti gravata mu] : **rette på uttalen sin** διορθώνω την προφορά μου [ðiorθ́ɔ́no tin prɔfoɔa mu] : **som kan rettes på el. forbedres** διορθώσιμος [ðiorθ́ɔ́simɔs] # βελτιώσιμος [veltjɔsimɔs] / **rette ryggen** (rette seg opp) ανορθώνομαι [anorθ́ɔ́nomɛ] / **rette seg etter** (tilpasse seg) προσαρμόζομαι [prɔsarmɔzɔmɛ] # συμμορφώνομαι με [simɔrfɔnomɛ me] # (handle i samsvar med, holde seg til) ενεργώ σύμφωνα με [enerɔɔ simfɔna me] : **jeg vil rette meg etter det advokaten min sier** θα ενεργήσω σύμφωνα με ό,τι πει ο δικηγόρος μου [θa enerjiso simfɔna mɔ ti pi o ðikigɔɔɔ mu] : **vi må rette oss etter bestemmelsene** πρέπει να προσαρμοστούμε στις συνθήκες [prepi na prɔsarmɔstume stis sinθ́ikes] / **rette seg opp** (sette seg opp, reise seg opp) ανακάθομαι [anakaθɔmɛ] # αναστηλώνω [anastilonɔ] # ανασηκώνομαι [ansikɔnomɛ] # ανορθώνομαι [anorθ́ɔ́nomɛ] # (strekke på/rette ut kroppen) ισιάζω/ισιώνω το κορμί μου [isiazo/isionɔ to kormi mu] : **han rettet seg opp** ανόρθωσε/ίσιωσε το κορμί του [anorθ́ɔ́se/isiose to kormi tu] # ανορθώθηκε [anorθ́ɔ́θike] / **rette ut** (benke/beinke) ισιάζω [isiazo] # ισιώνω [isionɔ] : **rette ut ei jernstang** ισιάζω μια σιδερένια βέργα [isiazo mja sidereɔnia verɔa] / **rettet mot** (myntet på, tiltenkt) για [ja] : (bokst. og overf.) **det var et hogg/slag/stikk rettet mot meg** αυτό ήταν μπηχτή για μένα [aftɔ itan biχti ja mena]

rettelse m. (korrektur) διόρθωση, η [i ðiorθ́ɔ́si] # (gjenopprettelse, korrigeringskompensasjon) επανόρθωση, η [i epantorθ́ɔ́si]

rettergang m. (sak, rettsak, rettsforhandling) δίκη, η [i ðiki] # δικαστικές/νόμιμες ενεργείες [ðikastikes/nɔmimes enerjies] / **han ble dømt uten rettergang** καταδικάστηκε αδικαστος [kataðikastike aðikastɔs]

rettergangsmåte m. (lovprosedyre) δικονομία, η [i ðikonɔmja]

rettesnor f.m. (lære, forskrift, regel) δίδαγμα, το [to ðiðagɔma] # (veiviser, norm) οδηγός, ο [o ðiɔɔɔ] / **fornuften er min rettesnor** οδηγός μου είναι η λογική [ðiɔɔɔ mu ine i loɔiki]

rettferdig adj. δίκαιος [ðikeɔs] # δίκιος [ðikios] # (rettskaffen, upartisk) ίσος [isɔs] # ίσιος [isios] # σωστός [sɔstɔs] # (lovlig, rettmessig) θεμιτός [θemitɔs] # (berettiget) δικαιολογημένος [ðikeɔloɔimɔnos] # (berettiget, rimelig, fornuftig) εύλογος [ɛvlogɔs] # (objektiv, upartisk) απροκατάληπτος [apɔkataliptɔs] / **det forventes av deg at du alltid er rettferdig** (det påligger deg alltid å være rettferdig) επιβάλλεται να είσαι πάντα δίκαιος [epivalɔlete na ise panda ðikeɔs] / **en rettferdig avgjørelse/dom** απροκατάληπτη απόφαση [apɔkatalipti apɔfasi] / **en rettferdig konkurranse** θεμιτός ανταγωνισμός [θemitɔs andagonizmɔs] / **et rettferdig oppgjør/rettsforlik** (en rettferdig ordning) δικάιος διακανονισμός [ðikeɔɔ]

- diakanonizmɔs] / **for å være rettfærdig mot han, må vi innrømme at han jobbet hardt** για να 'μαστε δίκαιοι απέναντι του/μαζί του, πρέπει να 'πουμε ότι δούλεψε σκληρά [ja na maste ðikēi apɛnandi tu/mazi tu pɛɾpi na pume ɾti ðulepse sklira] / **rettfærdig harme/vrede** δικαιολογημένος θύμος [ðikeɔljimɛnos θimɔs] # **εύλογη εγανάχτηση** [ɛvlɔɣɔ aganaχtisi] / **rettfærdig straff** δίκαιη ποινή/τιμωρία, η [i ðikēi pini/timɔɾia] # **σωστή καταδίκη, η** [sɔsti kataðiki] / **rettfærdig straff for en forbrytelse** δίκαιη ανταπόδοση [ðikēi andapɔðisi] / **strengt rettfærdig (helt rettfærdig)** ακριβοδίκαιος [akrivɔðikɛɔs] : **han er i høyeste grad/så absolutt rettfærdig** είναι εξαιρετικά δίκαιος [ine ekseretika ðikɛɔs] / **være rettfærdig mot noen** (yte noen rettfærdighet) αποδίνω δικαιοσύνη σε κάποιον [apɔðino ðikeɔsini se kapjon] # **είμαι δίκαιος απέναντι κάποιου** [ime ðikɛɔs apɛnandi kapju]
- rettfærdig** adv. (på en rettfærdig måte) με δικαιοσύνη [me ðikeɔsini] # **ακριβοδίκαια** [akrivɔðikɛa] # **δικαία** [ðikɛa] / **behandle noen rettfærdig** μεταχειρίζομαι κάποιον με δικαιοσύνη [metaχirizo kapjon me ðikeɔsini] : **han behandlet oss på en rettfærdig/helt grei måte** μας φέρθηκε ακριβοδίκαια [mas fɛrθike akrivɔðikɛa] / **dømme rettfærdig** κρίνω δίκαια [krino ðikɛa]
- rettfærdiggjøre** v. (begrunne) αιτιολογώ [etiɔlɔɣɔ] # (forklare, begrunne, forsvare, unnskyldde) δικαιολογώ [ðikeɔlɔɣɔ] / **han prøvde å rettfærdiggjøre sin bedømmelse/sitt standpunkt** προσπάθησε να αιτιολογήσει την κρίση του [pɔsɔpaθise na etiɔljisi tin grisi tu] / **han prøvde å rettfærdiggjøre sine holdninger/sin væremåte** θέλησε να δικαιολογήσει τη στάση του [θɛlise na ðikeɔljisi ti stasi tu] / **ingenting kan rettfærdiggjøre slik råskap/umenneskelighet** τίποτα δε δικαιολογεί τέτοια αγριότητα [tipɔta ðe ðikeɔlji tɛtia aɣɾiɔtita]
- rettfærdiggjøring** m. (forsvarstale) απολογία, η [i apɔljia] # ((logisk) begrunnelse, motivering, forsvare) αιτιολόγηση, η [i etiɔljisi] # (forsvar, unnskyldning) δικαιολόγηση, η [i ðikeɔljisi] # **δικαίωση, η** [i ðikɛɔsi] # (legitimering, legalisering) νομιμοποίηση, η [i nomimɔpiisi]
- rettfærdighet** f.m. (rettskaffenhet) δικαιοσύνη, η [ɔ ðikeɔsini] # (upartiskhet, objektivitet, uhildethet) αμεροληψία, η [i amerɔlipsia] / **begrepet rettfærdighet** (idéen om rettfærdighet) η έννοια της δικαιοσύνης [i enia tiz ðikeɔsinis] / **finne rettfærdighet** βρίσκω το δίκιο μου [vrisko to ðikio mu] / **i rettfærdighetens navn** (for å være ærlig, oppriktig talt) για να 'μαι δίκαιος [ja na me ðikɛɔs] # (rett skal være rett, for å være rettfærdig (mot han), for å si sannheten) για να πούμε του στραβού το δίκιο [ja na pume tu stravu to ðikio] / **med rettfærdighet** (på en rettfærdig måte) με δικαιοσύνη [me ðikeɔsini] / **yte noen rettfærdighet** (være rettfærdig mot noen) αποδίνω δικαιοσύνη σε κάποιον [apɔðino ðikeɔsini se kapjon] # **είμαι δίκαιος απέναντι κάποιου** [ime ðikɛɔs apɛnandi kapju] : **de ble ytt full rettfærdighet** (de fikk en rettfærdig behandling) τους απονεμήθηκε δικαιοσύνη [tus apɔnemithike ðikeɔsini]
- rettfærdighetssans** m. αίσθημα δικαιοσύνης, το [to ɛsθima ðikeɔsinis]
- rettighet** m. δικαίωμα, το [to ðikɛɔma] / **avstå/gi fra seg en rettighet** εκχωρώ ένα δικαίωμα [ekχɔɾɔ ɛna ðikɛɔma] / **ha (=nytte godt av)/oppnå en rettighet** αποκτώ/απολαμβάνω ένα δικαίωμα [apɔktɔ/apɔlamvano ɛna ðikɛɔma] / **han er fratatt sine rettigheter** (han har mistet sine rettigheter) είναι έκπτωτος των δικαιωμάτων του

- [ɪne ɛkptɔtɔs tɔn ðikeɛmatɔn du] / **individets rettigheter** (*individuelle rettigheter*)
 ατομικά δικαιώματα [atɔmikɑ ðikeɛmata] # τα δικαιώματα του ατόμου [ta ðikeɛmata tu atɔmu] / **kjempe for sine rettigheter** πολεμάω για το δίκιο μου
 [pɔlɛmaɔ ja tɔ ðikjɔ mu] / **kvinnen(e)s rettigheter** τα δικαιώματα της γυναίκας
 [ta ðikeɛmata tiz jinɛkas] / **minoritetenes rettigheter** τα δικαιώματα των
 μειονοτήτων [ta ðikeɛmata tɔn miɔnɔtɪtɔn] / **overdra/gi fra seg en rettighet** εκχωρώ
 ένα δικαίωμα [ɛkΧɔrɔ ɛna ðikeɛma] / (*jur.*) **tilhørende rettighet** (*rettighet som følger
 med en eiendom*) προνόμιο ή δικαίωμα που απορρέει από την κυριότητα ακινήτου
 [prɔnɔmiɔ i ðikeɛma pu apɔrɛi apɔ tin girjɔtita akinɪtu]
- rettighet** m. δικαίωμα, το [tɔ ðikeɛma] / **ha en feilaktig oppfatning av sine rettigheter og
 plikter** έχω εσφαλμένη ιδέα για δικαιώματά και καθήκοντά μου [ɛΧɔ ɛsfalmɛni iðɛa
 ja ðikeɛmata kɛ kaθɪkɔnda mu] / **han verner (nidkjært) om sine rettigheter**
 υπερασπίζεται ζηλότυπα τα δικαιώματά του [ɪpɛraspɪzɛtɛ zilɔtɪpa ta ðikeɛmata tu] /
våre suverene rettigheter τα κυριαρχικά μας δικαιώματα [ta kɪriarçika maz
 ðikeɛmata]
- rettighetshaver** m. (*innhaver av lisens eller bevilling*) κάτοχος άδειας, ο [ɔ katɔΧɔs aðias]
retting f.m. (*korrigering, revisjon*) αναθεώρηση, η [i anaθɛrɪsi] # διόρθωση, η [i
 ðiɔrθɔsi] # (*utretting, det å rette ut, det å rette seg opp*) ισίασμα, το [tɔ isiazma] #
 ίσασμα, το [tɔ isazma] / **retting av eksamensbesvarelser** η αναθεώρηση γραπτών
 [i anaθɛrɪsi ɝraptɔn]
- rettlede** v. χειραγωγώ [çiragɔɝɔ] # (*veilede, orientere, vende*) προσανατολίζω
 [prɔsanatɔlɪzɔ] / **ikke rettlede** (*ikke styrt*) χειραγωγώτος [açiragɔjɪtɔs]
- rettleddning** m. (*direktiv, instruksjon, anvisning, veiledning*) οδηγία, η [i ɔðijja] #
 (*veiledning, lederskap*) καθοδήγηση, η [i kaθɔðijisi] / **følg rettleddningen på pakken**
 ακολουθείστε τις οδηγίες στο κουτί [akɔluθɪstɛ tis ɔðijjɛs stɔ kutɪ]
- rettlinj** adj. (*rett, rettskaffen*) ίσος [isɔs]
- rettmessig** adj. (*legitim, berettiget*) δικαιολογημένος [ðikeɔlɔjimɛnɔs] # δικαιωματικός
 [ðikeɔmatikɔs] # (*rettferdig, rett og rimelig, rettmessig*) δίκαιος [ðikɛɔs] # (*lovlig*)
 νόμιμος [nɔmimɔs] / **rettmessig del/andel** νόμιμη μοίρα, η [i nɔmimi mɪra]
 δίκαιο μερίδιο, το [tɔ ðikɛɔ mɛrɪðiɔ] : **få sin rettmessige del** παίρνω δίκαιο
 μερίδιο [pɛrnɔ ðikɛɔ mɛrɪðiɔ] / **rettmessig arving** νόμιμος κληρονόμος, ο [ɔ nɔmimɔs
 klɪrɔnɔmɔs]
- rettmessig** adv. (*som (det) seg hør og bør, behørig*) δεόντως* [ðɛɔndɔs] # (*med rette*)
 δικαιολογημένα [ðikeɔlɔjimɛna]
- retts-** (*rettslig, juridisk*) δικαστικός [ðikastikɔs] # νομικός [nɔmikɔs]
- rettsakt** m. (*juridisk bindende kontrakt/dokument*) δικόγραφο, το [tɔ ðikɔɝrafɔ]
- rettsavgjørelser** m.pl. δικαστικές αποφάσεις, οι [i ðikastikɛs apɔfasis]
- rettsbeskyttelse** m. (*rettsvern, rettssikkerhet*) προστασία του νόμου, η [i prɔstasɪa tu nɔmu]
 / **kreve rettsbeskyttelse** (*kreve rettssikkerhet/rettsvern*) απαιτώ την προστασία του
 νόμου [apɛtɔ tim brɔstasɪa tu nɔmu]
- rettsbetjent** m. (*rettstjener*) δικαστικός λειτουργός, ο [ɔ ðikastikɔz liturgɔs] #
 (*stevnevitne*) δικαστικός κλητήρας, ο [ɔ ðikastikɔs klitɪras] # κλητήρας αίθουσας
 δικαστηρίου, ο [ɔ klitɪras ɛθusaz ðikastiriu]

- rettsfølgelse** m. (*rettslig tiltale, rettslige skritt*) **ένδικα μέσα** [ɛ̃ndika mɛsa] # (*strafferettslig påtale*) **ποινική δίωξη, η** [i piniki ðiɔksi]
- rettsforhandling** f.m. (*høring, pledering, innlegg*) **ισχυρισμός, ο** [ɔ isçirizmɔs] # **πρόταση, η** [i prɔtasi]
- rettsformann** m. **πρόεδρος (του δικαστηρίου), ο** [ɔ prɛðrɔs (tu ðikastiriu)] / **rettsformannen beordret folk til å forlate rettslokalet** **ο πρόεδρος διέταξε να εκκενωθεί η αίθουσα του δικαστηρίου** [ɔ prɛðrɔz ðiɛtakse na ekeɔθi i ɛθusa tu ðikastiriu]
- rettsgyldig** adj. (*jur.: gyldig etter lov og rett*) **έγκυρος** [ɛ̃gɾiɔs] # **ισχυρός** [isçirɔs] / **ekteskapet er rettsgyldig** **ο γάμος είναι ισχυρός** [ɔ ɣamɔs ine isçirɔs] / **en rettsgyldig kontrakt** **έγκρυη σύμβαση** [ɛ̃gɾii simvasi] / **et rettsgyldig testament** **έγκρυη/ισχυρή διαθήκη** [ɛ̃gɾii/isçiri ðiaθi̯ki]
- rettsgyldighet** f.m. (*validitet*) **ισχύς***, **η** [i siçis] # **κύρος, το** [tɔ kiɾɔs] / **et testaments rettsgyldighet avhenger av...** **το κύρος μιας διαθήκης εξαρτάται από...** [tɔ kiɾɔz mjaz ðiaθi̯kis eksartate apɔ] / **testamentets/kontraktens rettsgyldighet** **η ισχύς της διαθήκης/του συμβολαίου** [i isçis tiz ðiaθi̯kis/tu simvɔliɛu]
- rettshjelp** f.m. **νομική αρωγή, η** [i nɔmiki arɔji] : **fri rettshjelp** **δωρεάν δικηγορική βοήθεια** [ðɔrean ðikiɣɔriki vɔiθia] # **ευεργέτημα πενίας, το** [tɔ evɛrɛɟitima penias] # **αυτεπάγγελτος διορισμός συνήγορου, ο** [ɔ aftɛpɛ̃ɟeltɔs ðiɔrizmɔs sinigɔru]
- rettsindig** adj. (*rettskaffen, hederlig*) **αξιότιμος** [aksiɔtimɔs] # (*rettskaffen, objektiv, upartisk*) **απροκατάληπτος** [apɾɔkataliptɔs]
- rettskaffen** adj. (*hederlig, ærlig*) **ντόμπρος** [dɔ̃brɔs] # **έντιμος** [ɛ̃ndimɔs] # **ακέραιος** [akɛrɛɔs] # **ευθύς** [ɛfθi̯s] # **αξιότιμος** [aksiɔtimɔs] # **ίσος** [isɔs] # **ίσιος** [isios] # (*god, ærlig, anstendig, skikkelig*) **αγαθός** [aɣaθɔs] # **σωστός** [sɔstɔs] # (*dydig, kysk, ærbar*) **ενάρετος** [ɛnarɛtɔs] # (*rettferdig, objektiv, upartisk*) **απροκατάληπτος** [apɾɔkataliptɔs] # **απροσωπόληπτος*** [apɾɔsɔpɔliptɔs] # **δίκαιος** [ðikeɔs] / **en rettskaffen/upartisk dommer** **δίκαιος δικαστής** [ðikeɔz ðikastis] / **en rettskaffen mann** **ακέραιος/δίκαιος/ευθύς/ίσιος/σωστός άνθρωπος** [akɛrɛɔs/ðikeɔs/ɛfθi̯s/isios/sɔstɔs ɔ̃nθɔpɔs] # (*en rettskaffen mann, en mann av ære*) **άνθρωπος αναμφισβήτητης εντιμότητας** [ɔ̃nθɔpɔs anamfizvɛ̃titis ɛ̃ndimɔtitas] / **et rettskaffent menneske** (*en som gjør godt mot andre, velgjører*) **αγαθοποιός, ο** [ɔ aɣaθɔpiɔs]
- rettskaffenhet** f.m. **ευθύτητα, η** [i ɛfθi̯tita] # (*rettferdighet*) **δικαιοσύνη, η** [ɔ ðikeɔsini] # (*ærlighet, hederlighet, redelighet*) **εντιμότητα, η** [i ɛ̃ndimɔtita] # (*umiddelbarhet, åpenhjertighet, oppriktighet, ærlighet*) **ευθύτητα, η** [ɛfθi̯tita] # (*liketilhet, naturlighet*) **ισ(ι)άδα, η** [i is(i)ada]
- rettskriv(n)ing** f.m. (*ortografi*) **ορθογραφία, η** [i ɔrθɔɣrafi̯a] / **være flink/stø i rettskrivning** **είμαι καλός στην ορθογραφία** [ime kalɔs stin ɔrθɔɣrafi̯a]
- rettskriv(n)ingsfeil** m. (*stavefeil, ortografisk feil*) **ορθογραφικό λάθος, το** [tɔ ɔrθɔɣrafikɔ laθɔs] # pl. **ορθογραφικά λάθη** [ɔrθɔɣrafika laθi]
- rettskrivningsvarianter** m.pl. **ορθογραφικές παραλλαγές, οι** [i ɔrθɔɣrafikɛs paralajɛs]
- rettslig** adj. (*retts-, juridisk*) **δικαστικός** [ðikastikɔs] # **ένδικος** [ɛ̃ndikɔs] # **νομικός** [nɔmikɔs] / (*jur.*) **rettslig fiksjon** (*en «juridisk (fiktiv) person», en presumpsjon*) **νομικό πλάσμα, το** [tɔ nɔmikɔ plazma] # **πλάσμα δικαίου, το** [tɔ plazma ðikeu] /

- rettslig gransking** δικαστική ανάκριση, η [i ðikastiki̯ anakrisi] / **rettslig etterforskning/undersøkelse** δικαστική έρευνα, η [i ðikastiki̯ ɛrevna] / **rettslige skritt** (rettsforhandlinger, tiltale) δικαστική ενέργεια [ðikastiki̯ enɛrɟia] # νόμιμα μέτρα [nɔ̯mima mɛtra] # (rettslig tiltale, rettsforfølgelse) ένδικα μέσα [ɛ̯ndika mɛsa] # δικαστικές/νόμιμες ενέργειες [ðikastikɛs/nɔ̯mimɛs enɛrɟiɛs] / **under rettslig behandling** επίδικος [ɛ̯p̯iðikɔs] : **under rettslig behandling** υπό εκδίκαση [ipɔ̯ ekð̯ikasi] : **en sak/uoverensstemmelse under rettslig behandling/som diskuteres i henhold til loven** επίδικη διαφορά [ɛ̯p̯iðiki̯ ðiafɔra]
- rettslokale** n. (hist. tribunal) ο ναός της Θέμιδος [ɔ naɔs tis θɛ̯miðɔs] # (rettssal) αίθουσα δικαστηρίου, η [i ɛ̯θusa ðikastiri̯u]
- rettslære** f.m. (rettsvitenskap, jus) νομικά, τα [ta nɔ̯mika]
- rettsmedisin** m. ιατροδικαστική, η [i iatɔ̯ðikastiki̯]
- rettsmedisiner** m. ιατροδικαστής, ο [ɔ iatɔ̯ðikastis̯]
- rettsmidler** n.pl. (anke og kjæremål) ένδικα μέσα, τα [ta ɛ̯ndika mɛsa]
- rettsmøte** n. (åpent rettsmøte, høring) ακροατήριο, το [tɔ akɔ̯tati̯riɔ] / **åpent/lukket rettsmøte** δημόσια/μυστική δίκη [ðimɔ̯sia/mistik̯i ðiki̯]
- rettspleie** f.m. απονομή της δικαιοσύνης, η [i apɔ̯nimi̯ tis ðikeɔ̯sini̯s] / **drive rettspleie** (holde rett, administrere retten) απονέμω τη δικαιοσύνη [apɔ̯nɛmɔ̯ ti ðikeɔ̯sini̯]
- rettssak** m. (rettslig prosess) αγωγή, η [i aɟɔ̯ji̯] # δίκη, η [i ðiki̯] # (prosess, rettsvist, saksøking) αμφισβήτηση, η [i amfizv̯itisi̯] # δικαστική διαφορά, η [i ðikastiki̯ ðiafɔra] # (rettsforhandlinger) δικαστική διαδικασία [ðikastiki̯ ðiaðikas̯ia] / **avvisning av rettssak** (rettssak som blir erklært ugyldig pga. prosedyrefeil etc.) κακοδικία, η [i kakɔ̯ðik̯ia] / **en pågående rettssak** εκκρεμής δίκη [ɛkɛ̯remiz̯ ðiki̯] / **gå til rettssak** αγείρω αγωγή [aj̯iɔ̯ aɟɔ̯ji̯] # κάνω αγωγή [kanɔ̯ aɟɔ̯ji̯] : **gå til rettsak mot noen** (innstevne noen for retten) εισάγω κάποιον σε δίκη [is̯aɟɔ̯ kap̯jɔ̯n se ðiki̯] # καταφεύγω σε ένδικα μέσα/στα δικαστήρια εναντίον κάποιου [katafɛ̯vɟɔ̯ se ɛ̯ndika mɛsa/sta ðikastiri̯a enand̯iɔ̯n kap̯ju] # προβαίνω σε δικαστικές ενέργειες εναντίον κάποιου [pɔ̯vɛ̯nɔ̯ se ðikastiki̯ enɛrɟiɛs enand̯iɔ̯n kap̯ju] # (ta rettslige skritt mot noen) παίρνω νόμιμα μέτρα εναντίον κάποιου [pɛ̯rɔ̯ nɔ̯mima mɛtra enand̯iɔ̯n kap̯ju] / **rettssaken ble utsatt på ubestemt tid** η δίκη αναβλήθηκε επ' αόριστο [i ðiki̯ anavli̯θ̯ike̯ ep̯ aɔ̯ristɔ] / **ugyldig rettssak** (rettssak som blir erklært ugyldig på grunn av prosedyrefeil) δικαστική πλάνη, η [i ðikastiki̯ pl̯ani̯]
- rettssal** m. αίθουσα δικαστηρίου, η [i ɛ̯θusa ðikastiri̯u]
- rettssikkerhet** f.m. (rettsvern, rettsbeskyttelse) προστασία του νόμου, η [i pɔ̯stasia̯ tu nɔ̯mu]
- rettsskriver** m. (jur.) (protokollfører i retten, protokollsekretær) Γραμματέας Δικαστηρίου, ο [ɔ ɟɔ̯matɛ̯as ðikastiri̯u] # δικαστικός γραμματέας, ο [ɔ ðikastikɔ̯z ɟɔ̯matɛ̯as]
- rettsstridig** adj. (som kan gjøres til gjenstand for søksmål) αγώγιμος [aɟɔ̯jimɔs] # **ενακτέος** [ɛnatɛ̯ɔs]
- rettstilling** m. (givaktstilling) στάση προσοχής, η [i stasi pɔ̯ɔɔ̯ɟis] / **stå i rettstilling** στέκομαι σε στάση προσοχής [stɛ̯kɔ̯me se stasi pɔ̯ɔɔ̯ɟis] # στέκομαι προσοχή [stɛ̯kɔ̯me pɔ̯ɔɔ̯ɟi̯]
- rettsstridighet** f.m. (urettmessighet, ulovlighet) ανομία, η [i anɔ̯mia]
- rettssubjekt** n. (juridisk person) νομικό πρόσωπο, το [tɔ nɔ̯mikɔ̯ pɔ̯ɔ̯ɔ̯ɟɔ]
- rettsvist** m. (prosess, rettssak, saksøking) αμφισβήτηση, η [i amfizv̯itisi̯] # (strid, tvist,

- diskusjon, jur.:* rettstvist) αντιδικία, η [i andidikia] # δικαστική διαφορά, η [i dikastiki diafora] # δικαστικός αγώνας, ο [ɔ dikastikɔs aɣɔnas] # (søksmål) δίκη, η [i ðiki] / **en tiårig rettstvist** (*en rettstvist som har pågått i ti år*) μια δεκάχρονη δίκη [mja ðekaΧroni ðiki]
- rettsvern** n. (*rettssikkerhet, rettsbeskyttelse*) προστασία του νόμου, η [i prɔstasja tu nɔmu]
- rettsvesen** n. δικαιοσύνη, η [ɔ ðikeɔsini] # (domstolene) δικαστήρια, τα [ta dikastiria] # (*rettssystem, juridisk regime*) νομικό καθεστώς, το [to nɔmikɔ kaθestɔs]
- rettsvillfarelse** m. (*manglende kjennskap til loven*) άγνοια νόμου [aɣnia nɔmu] : **påberope seg rettsvillfarelse** (*unnskyld seg med manglende kjennskap til loven*) ισχυρίζομαι άγνοια νόμου [isΧirizɔme aɣnia nɔmu] # προφασίζομαι άγνοια του νόμου [prɔfasizɔme aɣnia tu nɔmu]
- rettvinklet** adj. (*rektangulær*) ορθογώνιος [ɔrθaɣɔnjɔs] / **en rettvinklet trekant** ορθογώνιο τρίγωνο [ɔrθaɣɔnjɔ triɣɔnɔ]
- rettsvitenskap** m. (*rettslære, jus*) νομικά, τα [ta nɔmika]
- retur** m. (*tilbakekomst*) επιστροφή, η [i epistrɔfi] # (*tilbakevendning*) επανάκαμψη, η [i epanakampsi]
- returadresse** f.m. διεύθυνση αποστολέα, η [i ðieftinsi apɔstɔlɛa]
- returbillett** m. εισιτήριο επιστροφής, το [to isitirio epistrɔfis] # (*tur-returbillett*) εισιτήριο με επιστροφή, το [to isitirio me epistrɔfi] / **returbilletten er gyldig i en måned** το εισιτήριο επιστροφής ισχύει για ένα μήνα [to isitirio epistrɔfis isΧii ja ɛna miɔna]
- returflaske** f.m. (*panteflaske*) επιστρεφόμενο μπουκάλι, το [to epistrɛftmeno bukaɓi]
- returkamp** m. (*omkamp*) επαναληπτικός αγώνας, ο [ɔ epanaliptikɔs aɣɔnas]
- returnere** v. (*snu, vende tilbake, komme tilbake*) επιστρέφω [epistrɛftɔ] # (*komme tilbake, komme igjen*) επανέρχομαι [epanɛrΧɔme] # ξανάρχομαι [ksanarΧɔme] # (*gi tilbake (noe)*) επιστρέφω (πράγμα) [epistrɛftɔ (pragma)] / **jeg lengter etter å komme tilbake til hjemlandet mitt** λαχταρώ να επιστρέψω στην πατρίδα μου [laΧtarɔ na epistrɛpsɔ stin patriða mu] / **returnere til et sted** επιστρέφω σ' ένα μέρος [epistrɛftɔ sɛna mɛrɔs]
- returtast** m. (*på skrivemaskin, datamaskin*)(tilbaketast) πλήκτρο επιστροφής, το [to pliktrɔ epistrɔfis] # επαναφορέας, ο [ɔ epanafɔrɛas] / **bruke returtasten** πληκτρολογώ (σε) επιστροφή [pliktrɔlɔɣɔ (sɛ) epistrɔfi]
- retusjere** v. (*rette, reparere*) διορθώνω [ðiɔrθɔnɔ] # (*pynte på, finpusse*) ρετουσάρω [retusarɔ] / **retusjere et fotografi** ρετουσάρω μια φωτογραφία [retusarɔ mja ftɔɣrafia]
- retusjering** f.m. (*korrigering*) διόρθωση, η [i ðiɔrθɔsi] # (*etterbehandling, finpussing*) ρετούς, το [to retus] # ρετουσάρισμα, το [to retusarizma]
- reumatisme** se revmatisme
- rev** m. (*zool.*) αλεπού, η [i alepu] # (*sl.for marihuanasigaret rev*) τσιγαριλίκι, το [to tsigariliki] / (*om menneske:*) **en slu/lur rev** πονηρό ζουλάπι [pɔnirɔ zulapi] # **μεγάλη πουτάνα** [megali putana] : **han er en slu, gammel rev** (*han er en gammel ringrev*) είναι γριά αλεπού [ine ɣria alepu] / **ha det som reven i hønsehuset** (*ha det som kua i ei grønn eng, ha det som plommen i egget*) έχω και του πουλιού το γάλα [ΧΧɔ ke tu pulju to ɣala]

- rev** n. (*banke, sandbanke, grunne*) ξέρα, η [i ksɛra] # μπάγκος, ο [ɔ banɔs] # μούδα, η [i muða] # σύρτις, το [tɔ sɪrits] # (*grunne, sandbanke, klipperev*) ύφαλος, η [i ifalɔs] # σκόπελος, ο [ɔ skɔpɛlɔs] / **styre ei skute/et skip gjennom (noen) rev** διευθύνω ένα πλοίο μέσα από υφάλους [ðiefθɪno ɛna plio mɛsa apɔ ifalɔs]
- revaluere** v. (*skrive opp*) ανατιμώ [anatomɔ]
- revaluering** f.m. (*oppskriving, verdistigning*) ανατίμηση, η [i anatimisi] / **revaluering av dollaren** η ανατίμηση του δολλαρίου [i anatimisi tu ðɔlariu]
- revansjere** v. (*hevne*) αποπλύνω [apɔplino] / **revansjere et nederlag (få revansj)** αποπλύνω μια ήττα [apɔplino mja ita] / **revansjere seg** v. (*få hevn, ta igjen for, revansjere seg på*) παίρνω πίσω το αίμα μου [pɛrno pɪsɔ tɔ ɛma mu] / **jeg skal revansjere meg på deg i backgammon (et terningspill)** θα πάρω πίσω το αίμα μου στο τάβλι [θa parɔ pɪsɔ tɔ ɛma mu stɔ tavli]
- reve** v. (*minske, ta rev i (seilene)*) μουδάρω [muðarɔ]
- revehi** n. αλεποφωλιά, η [i alɛpɔfɔlja]
- revejakt** f. κυνήγι της αλεπούς, το [tɔ kiniji tis alɛpɔs]
- revelje** m. (*mil. morgensignal*) εθινό, το [tɔ ɛθino] # **egertτήριο, το** [tɔ ejertirio] / **blåse revelje** σημαίνω εγερτήριο [simɛno ejertirio]
- reven** adj. (*raspet, utslitt*) τριμμένος [trimɛnos] / **reven ost** τυρί τριμμένο [tirɪ trimɛno]
- revpels** m. (*pelsverk av rev*) γούνα αλεπούς, η [i ɣuna alɛpɔs] # (γούνα) ρενάρ, η [i (ɣuna) rɛnar] / **revpelsen er god** η τρίχα της αλεπούς είναι καλή [i triΧa tis alɛpɔs ine kalɪ]
- revers** m. (*gir på bil, båt o.l.*) όπισθεν (ταχύτητα), η [i ɔpisθɛn (taçitita)] # (*bakside*) ανάποδη όψη, η [i anapɔði ɔpsi] / **reversen av en mynt** η ανάποδη όψη ενός νομίσματος [i anapɔði ɔpsi ɛnɔz nɔmizmatɔs] / **sette (bilen etc.) i revers** βάζω την όπισθεν [vazɔ tin ɔpisθɛn]
- reverserbar** adj. (*reversibel; omstøtelig*) ακυρώσιμος [akirɔsimɔs]
- reversere** v. (*snu om på*) αντιστρέφω [andistrɛfɔ] / **reversere en prosess/politikk** αντιστρέφω μια διαδικασία/πολιτική [andistrɛfɔ mja ðiaðikasɪa/pɔlitiki]
- reversering** f.m. (*opphevelse, annullering*) ανατροπή, η [i anatɔpi]
- reversibel** adj. (*omstøtelig, vendbar*) ακυρώσιμος [akirɔsimɔs] # αναίρέσιμος [anɛɛsimɔs] # ανακλητός [anaklitɔs] # αντιστρεπτός [andistrɛptɔs] # αντιστρέψιμος [andistrɛpsimɔs]
- revestrek** m. (*simpelt/tarvelig knep*) βρομοδουλειά, η [i vrɔmɔðulja] # πρόστυχη δουλειά [prɔstɪçi ðulja] # (*grov/våget spøk utført med hendene, plaging, støyende oppførsel*) χοντρό αστείο, το [tɔ Χɔndrɔ astio] # (*skøyerstreker, revestreker, djevleskap*) διαβολία, η [i ðiavɔlja] # βρομοδουλειές, οι [i vrɔmɔðuljɛs] # μόρτικες δουλειές [mɔrtikɛz ðuljɛs] / **fare med revestreker** (*drive med fiksfakseri/lureri*) σκαρώνω βρομοδουλειές [skarɔno vrɔmɔðuljɛs]
- revetispe** f.m. θηλυκιά αλεπού, η [i θilikia alɛpu] # κακίστρα, η [i kakɪstra]
- revidere** v. αναθεωρώ [anaθɛɔɔ] # ανασυντάσσω [anasindasɔ] # (*kontrollere, granske, undersøke*) εξελέγω [ɛksɛlɛΧɔ] # (*økon.*)(*kontrollere regnskapene, foreta bokattersyn*) ελέγω λογαριασμούς [ɛlɛΧɔ lɔɣariazmɔs] # διεξάγω οικονομικό η λογιστικό έλεγχο [ðieksaɣɔ ikɔnomiko i lɔjistiko ɛlɛΧɔ] / **jeg reviderte min**

- oppfatning/mine overslag** αναθεώρησα τη γνώμη μου/τους υπολογισμούς μου [anaθeɔrɪsa ti ɣnɔsi mu/tus ipɔlɔjizmus mu] / **revidere en teori** αναθεωρώ μια θεωρία [anaθeɔrɔ mja θeɔrɪa] / **selskapets regnskaper blir revidert hver sjette måned** τα λογιστικά βιβλία της εταιρίας ελέγχονται κάθε έξι μήνες [ta lɔjistika vivlɪa tis eteɪɾias elɛɣxɔnde kɑθe ɛksi mɪnɛs] / **velgerlistene blir revidert i januar hvert år** οι εκλογικοί κατάλογοι ανασυντάσσονται κάθε Γενάρη [i eklɔjɪki katalɔji anasɪndaɔnde kɑθe jɛnari]
- revidering** f.m. (*korrigering, endring*) αναθεώρηση, η [i anaθeɔrɪsi] # (*kontroll, sjekk*) εξέλεγκση, η [i eksɛlɛnksi]
- revisjon** m. (*omredigering, reorganisering*) ανασύνταξη, η [i anasɪndaksi] # αναθεώρηση, ο [ɔ anaθeɔrɪsi] # (*økon.*) (*granskning av regnskaper, bokettersyn*) λογιστικός ή οικονομικός έλεγχος, ο [ɔ lɔjistikɔs i ikɔnɔmikɔs ɛlɛɣxɔs] # επαλήθευση ή έλεγχος λογαριασμών, η [i epalɪθeɸsi i ɛlɛɣxɔs lɔɣariazmɔn] / **revisjon av grunnloven** η αναθεώρηση του συντάγματος [i anaθeɔrɪsi tu sɪndaɣmatɔs]
- revisjonisme** m. αναθεωρητισμός, ο [ɔ anaθeɔrɪtɪzms] # ρεβιζιονισμός, ο [ɔ revɪzjɔnɪzms]
- revisjonist** m. αναθεωρητής, ο [ɔ anaθeɔrɪtɪs] # ρεβιζιονιστής, ο [ɔ revɪzjɔnɪstɪs] / **han ble revisjonist** έγινε ρεβιζιονιστής [ɛjɪnɛ revɪzjɔnɪstɪs]
- revisjonistisk** adj. ρεβιζιονιστικός [revɪzjɔnɪstɪkɔs]
- revisjonsberetning** m. (*revisjonsrapport*) έκθεση ελέγχου/των ελεγκτών, η [i ɛkθɛsi elɛɣxu/tɔn elɛɣktɔn]
- revisor** m. (*en som foretar bokettersyn*) λογιστής, ο [ɔ lɔjistɪs] # λογίστρια, η [i lɔjɪstɾia] # ελεγκτής βιβλίων, ο [ɔ elɛɣktɪz vivlɪɔn] # οικονομικός ελεγκτής ο [ɔ ikɔnɔmikɔs elɛɣktɪs] # ελεγκτής λογαριασμών (επιχείρησης κτλ.), ο [ɔ elɛɣktɪz lɔɣariazmɔn (epɪçɪrɪsɪs kɛ ta lipa)] / **statsautorisert revisor** ορκωτός λογιστής [ɔrkɔtɔz lɔjistɪs] : **statsautoriserte revisorer** (*som yrkesgruppe*) σώμα ορκωτών λογιστών, το [tɔ sɔma ɔrkɔtɔn lɔjistɔn]
- revitalisere** v. (*gjenopplive, gjenoppfriske*) αναζωογονώ [anazɔɔθɔnɔ]
- revitalisering** f.m. (*gjenoppfrisking*) αναζωογόνηση, η [i anazɔɔθɔnɪsi] / **revitalisering av markedet** η αναζωογόνηση της αγοράς [i anazɔɔθɔnɪsi tis aɣɔras]
- revmatisk** adj. ρευματικός [revmatikɔs] # (*revmatoid*) ρευματώδης [revmatɔðɪs] / **revmatisk leddgikt** ρευματοαρθρίτιδα, η [i revmatɔarθɾɪtɪða] / **revmatiske smerter** ρευματαλγία, η [i revmataljɪa] # ρευματόπονοι, οι [i revmatɔpɔni]
- revmatisme** m. (*reumatisme, leddgikt*) ρευματισμός, ο [ɔ revmatɪzms] # ρεματισμός, ο [ɔ rematɪzms] # ρευματισμοί, οι [i revmatɪzmi] / **være plaget av revmatisme** υποφέρω από ρευματισμούς [ɪpɔfɛrɔ apɔ revmatɪzms]
- revmatismeangrep** n. (*revmatismeangfall*) κρίση ρευματισμών, η [i krɪsi revmatɪzɔn]
- revne** f.m. (*kløft, sprekke*) ράγισμα, το [tɔ rajɪzma] # ρωγή, η [i rɔɣmi] # (*sprekk, åpning, overf. splittelse*) ρήγμα, το [tɔ rɪɣma] # (*sprekk, flerre, flenge*) σχισμή, η [i sçɪzmi]
- revne** v. (*briste, sprekke*) σπάω [spaɔ] # σκάω [skaɔ] # σκίζομαι [skɪzɔmɛ] # σχίζομαι [sçɪzɔmɛ] / **dette stoffet revner lett/har lett for å revne** αυτό το ύφασμα σκίζεται εύκολα [aftɔ tɔ ɪfazma skɪzɛtɛ ɛfkɔla]

- revolt** m. (*oppstand, opprør*) εξέγερση, η [i eksɛjɛrsi]
- revolusjon** m. (*omveltning, oppstand*) επανάσταση, η [i epanastasi] / **den franske revolusjon** η γαλλική επανάσταση [i ɣaliki epanastasi] / **den industrielle revolusjon** η βιομηχανική επανάσταση [i vioxmiΧaniki epanastasi] / **en fredelig/voldelig revolusjon** ειρηνική/βίαιη επανάσταση [iriniki/viei epanastasi] / **en revolusjon i/innen kunsten/fysikken** επανάσταση στην τέχνη/στη φυσική [epanastasi stin dɛΧni/sti fisiki] / **skape revolusjon i/innen noe** (*revolusjonere noe*) φέρνω επανάσταση σε κάτι [fɛrnɔ epanastasi sɛ kati] / **tida omkring den franske revolusjonen** η εποχή της Γαλλικής επανάστασης [i epɔçi tiz ɣaliki epanastasis]
- revolusjonere** v. (*skape/lage revolusjon*) επαναστατικοποιώ [epanastatikɔpiɔ]
- revolusjonerende** adj. (*banebrytende*) επαναστατικός [epanastatikɔs]
- revolusjonskamp** m. επαναστατικός αγώνας, ο [ɔ epanastatikɔs aɣɔnas]
- revolusjonær** m. (*opprører, vrangvillig/gjenstridig person*) επαναστάτης, ο [ɔ epanastatis] #
f. επαναστάτρια, ο [ɔ epanastatria]
- revolusjonær** adj. (*samfunnsnedbrytende, -omveltende, -opløsende, undergravende*) επαναστατικός [epanastatikɔs] # ανατρεπτικός [anatreptikɔs] / **nye revolusjonære tanker** καινά δαιμόνια [kena ðemɔnia]
- revolver** m. περίστροφο, το [ɔ peristrɔfɔ] # ρεβόλβερ, το [tɔ revɔlver] # (*pistol, skytevåpen*) κουμπούρα, η [i kumbura]
- revolvermann** m. (*bevæpnet mann*) κουμπουράς, ο [ɔ kumburas] # (*skyteglad person, en som er snar på avtrekkeren*) πιστολάς (που πυροβολεί με το παραμικρό), ο [ɔ pistɔlas (pu pirɔvɔli mɛ tɔ paramikrɔ)]
- revunge** m. αλεπουδάκι, το [tɔ alɛpuðaki]
- revurdere** v. (*ta opp til ny vurdering*) αναθεωρώ [anaθɛɔrɔ] # επανεκτιμώ [epanektimɔ] # (*tenke gjennom på nytt*) ξανασκέφτομαι [ksanaskɛftɔmɛ] # (*omvurdere, gi et overblikk over, besiktige, gjøre rede for på nytt*) αναβαθμολογώ [anavaθmɔlɔɣɔ] / **revurdere en avgjørelse/politikk** αναθεωρώ μια απόφαση/ πολιτική [anaθɛɔrɔ mja apɔfasi/pɔlitiki] / **revurdere noe (og forandre mening)** ξανασκέφτομαι κάτι (και αλλάζω γνώμη) [ksanaskɛftɔmɛ kati (kɛ alazɔ ɣnɔmi)]
- revurdering** f.m. (*omvurdering, ny vurdering*) επανεκτίμηση, η [i epanektimisi] / **en revurdering av situasjonen** μια επανεκτίμηση της κατάστασης [mja epanektimisi tis katastasis]
- revy** m. (*inspeksjon*) επιθεώρηση, η [i epiθɛɔrɪsi] # (*oversyn, overblikk, inspeksjon*) επισκόπηση, η [i episkɔpisi] / **la fjorårets hendelse passere revy** (*ta et overblikk over hendelsene i det året som nå ebber ut*) κάνω επισκόπηση των γεγονότων του χρόνου που φεύγει [kanɔ episkɔpisi tu Χrɔnu pu fɛvji]
- revyartist** m. καλλιτέχνης του βαριετέ [ɔ kalitɛΧnis tu varietɛ]
- revyforestilling** f.m. (*varietéforestilling*) θέαμα βαριετέ, το [tɔ θɛama varietɛ]
- revyforfatter** m. επιθεώρησιογράφος, ο [ɔ epiθɛɔrɪsiɔɣrafɔs]
- revynummer** n. νούμερο (σε επιθεώρηση), το [tɔ numɛrɔ (sɛ eipθɛɔrɪsi)]
- revyteater** n. (*varieté*) βαριετέ, το [tɔ varietɛ]
- rhesusfaktor** m. (*fysiol.*) ρέζους, ο [ɔ rɛzus]
- Rhinen** geo. Ρήνος, ο [ɔ riɔs]

rhinitt m. se **rinitt**

Rhinland geo. Ρηνανία, η [i rinan̩i̯a]

Rhodos geo. Ρόδος, η [i r̥ðɔs] / **fra Rhodos** ροδιακός [r̥ðiakɔs] # ροδίτικος
[r̥ðit̥ikɔs]